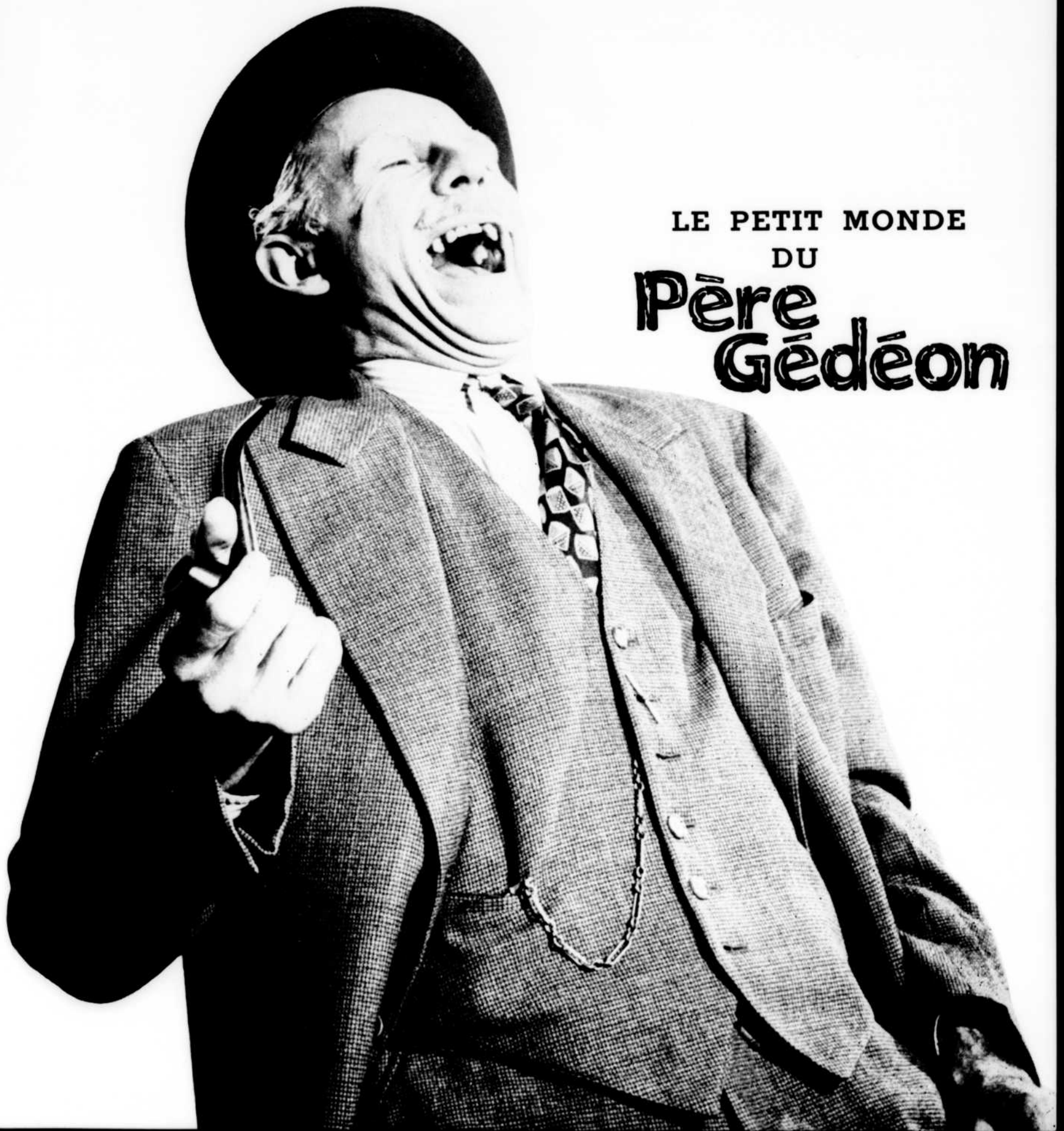


LA SEMAINE

À RADIO-CANADA

Du 20 au 26 octobre 1962 • Vol. XIII No 4 (10¢)

LE PETIT MONDE DU **Père Gédéon**



■ Connus comme Barrabas, estimés comme un ami de vieille date, admirés pour sa verdeur, sa roublardise et son esprit rabelaisien, le Père Gédéon est presque devenu une institution nationale. Création de Roger Lemelin, personnification de Doris Lussier, le Père Gédéon est une sorte de monstre sacré que ni le temps ni la popularité de vedettes plus récentes n'ont réussi à détrôner. Son accoutrement pittoresque, son langage cru, ses manières bon enfant, son grand cœur et son gros bon sens lui ont conquis tous les publics, même les plus huppés. Le Père Gédéon, c'est un peu le père de tout le monde, mais quelle jeunesse a conservé ce père, plus révolutionnaire que ses fils ! Cette jeunesse de cœur et d'esprit, le Père Gédéon la doit sans doute à Roger Lemelin, auteur de *la Famille Plouffe* et de *Au pied de la pente douce*. Mais il la doit aussi, et pour une large moitié, à son interprète Doris Lussier. Pour Doris Lussier, le Père Gédéon c'est le rôle en or. C'est le travail le plus aimé, le plus figolé, le plus consolant. C'est plus qu'un rôle, c'est le compagnonnage parfait avec un être d'exception qui, au lieu d'être promis à la simple caricature, est devenu une sorte d'idole. En ce siècle où on rit si peu ou si souvent en grimaçant, le Père Gédéon secoue les salles d'un rire énorme, pantagruélique, débordant de santé et de joie de vivre. Il n'est donc pas étonnant que les foules l'aient suivi à la télévision, sur la scène, au cabaret et sur disques. Or, voilà qu'il fait sa rentrée de nouveau, au réseau français de télévision de Radio-Canada, le jeudi 25 octobre à 9 heures, dans une série mensuelle intitulée *le Petit Monde du Père Gédéon*. La série est évidemment signée Roger Lemelin et il va sans dire que le Père Gédéon sera toujours Doris Lussier. Cette « première » du *Petit*

Monde du Père Gédéon aura comme sous-titre *Retour aux sources*. Les téléspectateurs se retrouveront en effet à la belle époque de *la Famille Plouffe* dont quelques-uns des membres seront réunis autour de l'inénarrable frère de « Thopile » Plouffe. On verra en effet, outre le Père Gédéon, véritable héros de la série, sa femme (Juliette Pétrie), Ti-Mé (Jean Coutu), Stan Labrie (Jean Duceppe), la bonne Thérèse (Dominique Michel), la mère Plouffe (Amanda Alarie), Théophile Plouffe (Paul Guèvremont), Narcisse Vallerand (Julien Lippé), le père Alexandre (Guy Provost), le beau Guillaume (Pierre Valcour) ainsi que deux nouveaux personnages qui promettent, non pas de surpasser en drôlerie le Père Gédéon mais, à coup sûr, de l'épauler dignement. Ces deux nouvelles créations de Lemelin s'appellent Pantaléon Veilleux et Ramona Plouffe. Incarnée par Béatrice Picard, Ramona est une des filles du Père Gédéon. Dégourdie, délurée, « déniaisée », digne fille de son père, Ramona n'a ni froid aux yeux ni la langue dans sa poche. Avec ça qu'elle est parfaite bilingue, à ce qu'elle prétend, ayant servi de nombreuses années dans les grands restaurants de Montréal et de Toronto. Quant au personnage de Pantaléon Veilleux, joué par Henri Poitras, il ne sera pas moins typique et comique. Pantaléon est un voisin beauceron de Gédéon. C'est lui qui s'occupe de la ferme du Père Gédéon durant les absences répétées du bonhomme. Il a lui aussi son accent particulier, ses manières paysannes et ses vues originales sur les sujets chers au Père Gédéon. Si on ajoute à cela que Stan Labrie a presque changé de personnalité depuis qu'il est devenu organisateur d'un nouveau parti politique, on peut s'attendre à une nouvelle galerie de portraits tous plus hilarants les uns que les autres.

Chacune des émissions de la série *le Petit Monde du Père Gédéon* durera une heure et sera centrée sur une seule intrigue complète en soi. Selon le réalisateur de la série, Claude Désorcy, et de l'avis de Doris Lussier, cette formule donne plus de liberté à l'auteur Roger Lemelin. Celui-ci peut plus facilement ramasser en un mois tous les éléments d'un scénario d'une heure que présenter tous les huit jours un épisode de téléroman, parce que Roger Lemelin est un écrivain qui pense longuement au sujet qu'il a à traiter et qui peut aisément écrire le texte d'une émission en l'espace d'une soirée. Le sketch d'une heure permet également de traiter à fond un seul thème sans risquer de nuire à l'intrigue comme ce serait le cas pour un téléroman. Chose certaine, Roger Lemelin pourra mener à bien la satire politique qui fera le sujet de la première émission de la série *le Petit Monde du Père Gédéon*. Le bonhomme ne se gênera pas pour mordre à belles dents aussi bien dans les vieux partis que dans les nouveaux, pour notre plus grande joie.

Le Petit Monde du Père Gédéon sera présenté dans des décors de Marc Hébert, avec des costumes de Marielle Constantineau. Réalisation technique : Noël Lecluyse. Script-assistante : Renée Borduas.

Fernand Côté



LE PÈRE GÉDÉON EST TOUT HEUREUX DE VOUS RETROUVER

■ Qu'advient-il des jeunes auteurs, lauréats des concours que Radio-Canada organise depuis 1958, et dont les écrits étaient prometteurs ? Disons d'abord que, au cours de l'année 1961-1962, quelques-uns d'entre eux ont été publiés dans des revues à grand tirage. De plus, le Service international de Radio-Canada a fait entendre à ses milliers d'auditeurs de langue française de par le monde plusieurs contes et poèmes. Quant au réseau français de télévision, il a présenté, au cours de la saison dernière, deux textes dramatiques choisis parmi les textes soumis au concours.

Mais, nous semble-t-il, quelques années s'écouleront sans doute avant que des noms ne s'imposent à notre attention. N'oublions pas que ces jeunes ont moins de 21 ans et que la plupart d'entre eux sont encore aux études. L'expérience de la vie nous semble indispensable pour donner une densité et une profondeur soutenues à une production littéraire multiple.

Cependant, des noms, déjà, deviennent familiers aux responsables de ces concours. Ils reviennent chaque année. Autrefois concurrents dans la section des moins de 16 ans quelques jeunes ont présenté, cette année, des textes d'une maturité assez surprenante. Un an, deux ans ont suffi à donner forme à leurs balbutiements. Leur inquiétude est devenue recherche, leurs problèmes purement psychologiques prennent la dimension d'une aventure intérieure réelle. Sur ceux-là nous pouvons fonder les plus grands espoirs. Ils prendront la relève. Ils enrichiront notre « littérature qui se fait ».

Un choix judicieux

Notons quelques faits du 4^e Concours des Jeunes Auteurs. 1935 textes ont été sou-



mis, dont 1748 poèmes. Les participants se divisaient en deux grandes catégories : les moins de 16 ans et les jeunes de 16 à 21 ans. Les poèmes, les contes et les textes dramatiques furent jugés séparément. Le jury se composait de : Mlle Marie Racine, Mmes Jovette Bernier et Alec Pelletier, Soeur Tharcisius, MM. Jean-Raymond Boudou, Guy Boulizon, André Cailloux, Michel Van Schendel, Fernand Ouellette, Ollivier Mercier Gouin, Marcel Dubé, Jean-Louis Roux, Réginald Boisvert et Pierre Castonguay.

Le dimanche 21 octobre sera la journée de rencontre des Jeunes Auteurs dont les textes ont été retenus en finale. Organisée expressément pour les jeunes lauréats, cette journée comprendra, pour ceux qui ne sont pas de la région métropolitaine : trajet par avion, séjour dans un grand hôtel de la Métropole; pour tous : déjeuner, visite de la Voie maritime du Saint-Laurent, dîner, et enfin, le gala télévisé.

Le gala à la télévision

Les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada auront l'occasion d'assister, de leur foyer, à la proclamation des gagnants, à la remise des 25 prix et des trophées, à la lecture de quelques textes primés, à la mise en scène d'extraits de textes dramatiques, à des interviews de Marcel Dubé, auteur dramatique, et de Fernand Doré, directeur du Service des émissions pour la jeunesse et promoteur des concours. Marcel Dubé nous dira comment le jury a procédé pour l'attribution des prix; si les décisions ont été unanimes; quels critères ont prévalu. Quant à Fernand Doré, il aura à répondre à cette question : « Si l'on ne participe pas au concours pour gagner, pourquoi y participe-t-on ? »

Enfin, ce sera le lancement, par une des personnalités les plus marquantes de la Société, du 5^e Concours des Jeunes Auteurs. Cette émission de gala nous parviendra directement du studio 42 à Montréal, le dimanche soir 21 octobre, de 8 h. 30 à 10 heures.

Réalisé par Pierre Monette, le gala aura pour animatrice Jeanne Sauvé; le lecteur sera Raymond Charette, tandis que l'interprétation des divers textes sera confiée à quelques-uns de nos meilleurs comédiens. Michel Perrault a écrit une musique originale à l'occasion du gala du 4^e Concours des Jeunes Auteurs.

LES JEUNES AUTEURS

■ Pépinot est un petit garçon d'une dizaine d'années, aux yeux mobiles, au nez retroussé, aux multiples taches de rousseur, un vrai petit gavroche que l'on devine frondeur et naïf, espiègle et tendre tout à la fois.

Pépinot est un personnage bien connu des petits Canadiens puisque la première émission télévisée en langue française fut justement cette émission de marionnettes intitulée *Pépinot*.

Durant trois ans, les jeunes téléspectateurs de Radio-Canada ont suivi passionnément les aventures de Pépinot et de son amie Capucine, et cette année c'est avec le même enthousiasme que les enfants regardent *Pépinot* le jeudi soir à 5 h. 30 au réseau français de télévision de Radio-Canada.

Comme tous ceux qui les ont précédés devant le petit écran, les enfants de 1962 suivront fidèlement le récit que fait à Capucine Pépinot racontant les exploits de ses ancêtres qu'il a pu lire dans l'arbre généalogique de la famille, au grenier de sa maison. Les petits feront donc connaissance avec un Pépinot Tek dans l'ancienne Egypte, un Pépinotorix, grand roi des Francs, un Pépinot et Juliette à la Renaissance italienne, un Péping Ho en Chine et même un Pépinot Bill dans les plaines du Far West.

L'équipe de production de *Pépinot* comprend, du côté casteliers et voix : Charlotte Boisjoli (Pépinot), Marie-Eve Liénard (Capucine), Jean Boisjoli (l'Ours et Pan-Pan), Robert Rivard (M. Blanc), Guy Hoffmann (M. Potiron). Les autres voix sont celles de Paule Bayard et d'André Loiseau. Les émissions de la série ont été réalisées alternativement par Pierre Desroches et Pierre Gauvreau. La composition des marionnettes est due au réalisateur de la première série : Jean-Paul Ladouceur, à l'auteur des textes : Réginald Boisvert et au dessinateur Edmondo Chiodini.



PÉPINOT REVIENT

■ En fin de soirée, soit à 11 h. 15, le samedi 20 octobre, *Cinéma* présentera aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada une des meilleures productions du jeune cinéma argentin : *la Mano en la trampa* ou *la Main dans le piège*, film de Leopoldo Torre-Nilsson mettant en vedette la belle Elsa Daniel.

Réalisé en 1961, présenté aux Festivals de Cannes et de Montréal la même année, ce film a été accueilli chaleureusement par la critique et le public à cause de la qualité de sa réalisation et de son interprétation. En France notamment, on a écrit du film et de son auteur : « Avec une fermeté d'écriture qui n'est pas toujours sans évoquer Bunuel, trahissant une richesse d'invention, un don d'exprimer avec la finesse la plus juste, la plus précise, Torre-Nilsson a réalisé *la Main dans le piège*, incursion poétique et cruelle dans un monde clos, figé, une société à façade dont il faut démolir les préjugés. Franju d'Argentine, il sait cultiver l'étrange, l'insolite, le corrosif et faire entendre, en jouant sur le fin visage d'une adolescente, un propos audacieux qui trahit la parfaite connaissance d'un monde à démasquer. »

Torre-Nilsson maîtrise en effet son métier. À 37 ans, il réalise avec *la Main dans le piège* son 13e long métrage après avoir présenté au cinéma international des oeuvres de qualité comme *la Maison de l'ange*, *la Chute*, *Fin de fiesta* et *Un guapo del 900*.



UN TRÈS GRAND FILM

■ Depuis le samedi 6 octobre, les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada revivent de semaine en semaine quelques-uns des événements les plus tragiques et les plus glorieux de l'histoire de l'Angleterre, ceux de la dernière guerre mondiale. Ils sont présentés dans la perspective de la vie de son chef, Winston Churchill, en une série de vingt-six épisodes.

C'est là un véritable document historique qui défile sous les yeux des téléspectateurs, tous les samedis soir à 7 h. 30. Intitulée *Winston Churchill*, cette série filmée reprend les célèbres mémoires en six volumes de la deuxième guerre mondiale écrits par le premier ministre de Grande-Bretagne.

Avec les narrateurs Janine Paquet et Gérard Arthur, nous revivrons les diverses phases de ces années dramatiques où les peuples jouaient leur indépendance et leur honneur national.

Le 20 octobre, la série *Winston Churchill* présentera l'évacuation par Dunkerque des armées alliées encerclées sur les côtes de la mer du Nord. La semaine suivante, ce sera *la Bataille de France*, avec l'entrée en guerre de l'Italie et la chute de Paris ainsi que le bombardement de l'escadre française ancrée à Oran.

Tous les grands moments de cette guerre sur le front occidental repasseront sur notre écran jusqu'au jour J et jusqu'à la victoire finale. Cette grande épopée ne manquera pas de retenir l'attention de ceux pour qui les mots démocratie et liberté ont un sens.



WINSTON CHURCHILL

■ *O Cangaceiro* (Sans peur, sans pitié) sera à l'affiche du ciné-club *Images en tête*, le samedi 27 octobre à 2 heures de l'après-midi. Ce film brésilien, primé au Festival de Cannes en 1953, a été réalisé par Lima Barreto qui y a brossé un tableau saisissant d'êtres sanguinaires dont la cruauté, pour abjecte qu'elle soit, est décrite avec un extraordinaire sens artistique. Cette aventure dramatique se déroule au siècle dernier alors que le Brésil était la proie des hors-la-loi, les Cangaceiros, qui pillaient et massacraient tout sur leur passage.

Au *Concert* télévisé du samedi 27 octobre à 5 heures de l'après-midi, Melvin Berman, premier hautboïste à l'Orchestre symphonique de Montréal et membre du Trio Baroque, sera le soliste invité. Il jouera le *Concerto pour hautbois et orchestre* de Wolf-Ferrari. L'oeuvre canadienne inscrite à ce programme sera *Images* de Harry Freedman.

Le dicton populaire veut que « la réalité dépasse la fiction ». Vous en serez désormais convaincus lorsque vous aurez vu le premier épisode d'*Histoire vécue*, au réseau français de télévision, le lundi 29 octobre à 9 h. 30 du soir. Cette nouvelle émission — traduction française de la série américaine *The Story of...* — présentera, chaque semaine, le récit dramatique d'aventures ou d'événements qui sont survenus à des personnes qui ont réellement existé.

Le jeudi 8 novembre à 10 h. 30 du soir, débutera une nouvelle série radiophonique de musique de chambre, avec l'*Orchestre de chambre McGill*, sous la direction d'Alexander Brott.

La Couronne et le Commonwealth sont-ils encore pour le Canada anglais des facteurs d'identification nationale ? Telle est la question qui sera discutée à l'émission radiophonique *Deux voix... un pays*, les vendredis 2 et 9 novembre à 8 heures du soir.

Au cours de la soirée musicale radiophonique du mercredi 31 octobre (de 8 h. 30 à 10 heures), vous entendrez un *Concert de l'Orchestre national de la R.T.F.*, dirigé par le chef montréalais Remus Tzincoca. Parmi les oeuvres au programme, mentionnons le *Poème pour orchestre* du compositeur canadien Jean Papineau-Couture.

À la télévision, l'émission *Présence de l'art* du mercredi 31 octobre (10 h. 30 du soir) sera consacrée entièrement au cinéma. Le texte de cette demi-heure sera signé Gilles Ste-Marie.

NOUVELLES POUR DEMAIN



■ Cinq fois la semaine, du lundi au vendredi à 2 heures de l'après-midi, le réseau français de radio présente, depuis le début d'octobre, son émission consacrée à la famille et aux questions que se posent époux et parents.

Symboliquement intitulée *les Chansons de la maison*, cette série d'émissions expose ses thèmes favoris et inépuisables qui sont l'éducation et l'instruction des enfants, la préparation à leurs responsabilités professionnelles, enfin, l'entente conjugale, condition essentielle au bien-être de la vie familiale.

Pour la cinquième année consécutive, *les Chansons de la maison* nous reviennent avec une série complètement renouvelée de chroniques, d'entretiens et de commentaires. Chaque jour de la semaine a désormais ses sujets et ses chroniqueurs propres.

C'est ainsi que tous les lundis, le professeur Albert Morf nous parlera de la vie intellectuelle de l'adolescent arrivé à l'âge des études secondaires. On discute beaucoup, ces temps-ci, de modifications à apporter dans l'enseignement des cours au niveau secondaire. Pendant que les spécialistes de ces questions examinent les programmes et en élaborent de nouveaux, les enfants poursuivent leurs études et leurs parents cherchent à comprendre dans quel sens va cette évolution pédagogique.

A l'émission du lundi, le professeur Morf présentera aux parents les diverses tendances de cette évolution. M. Morf a étudié la psychologie à Genève. Durant quinze ans, il y a poursuivi des travaux de recherches au Centre d'épistémologie génétique de Genève. Depuis l'année dernière, le professeur Morf enseigne la psychologie générale et la psychologie de l'éducation à l'Ecole normale supérieure de l'Université de Montréal. Nul doute que ses causeries radiophoniques aideront les parents à mieux comprendre les exigences intellectuelles de leurs grands enfants.

Deux courtes chroniques feront l'objet de l'émission du mardi : une revue de presse et les problèmes familiaux vus par les pères du Concile du Vatican.

Chaque semaine, les journaux nous apportent une somme de nouvelles et de faits capables de troubler le comportement des parents. Un hebdomadaire de Montréal écrivait dernièrement : « Depuis quinze jours, cent vingt-huit adolescents ont déserté leur famille... Des centaines de jeunes d'âge scolaire refusent, chaque année, de se soumettre aux décisions de leurs parents. Pour faire du chantage et le plus souvent parce qu'ils se sentent malheureux et incompris, ils prennent la clé des champs. »

Ces incompréhensions entre parents et adolescents ne sont pas, certes, propres à

notre temps; encore faut-il les dissiper quand elles se présentent. Cette revue de presse tend à éclairer les parents sur ces difficultés.

Quant à la seconde chronique du mardi, elle permet aux époux chrétiens de connaître quelle part leur réservent les prochaines délibérations du Concile. L'abbé Gauthier, aumônier diocésain des cours de préparation au mariage, tiendra cette chronique hebdomadaire.

Le mercredi est le jour des enfants difficiles. Sous forme d'interview, le Dr Denis Lazure traite de ces cas trop nombreux d'enfants nerveux, paresseux, agressifs ou incontinents. Le Dr Lazure est directeur du Service psychiatrique à l'hôpital Sainte-Justine à Montréal.

Au programme du jeudi, deux chroniques : la première commente les plus récentes nouvelles concernant l'éducation et ses techniques, cours scolaires à la télévision ou nouvelle méthode d'enseignement du latin et des mathématiques; la seconde nous raconte dans des interviews comment s'adaptent à notre vie scolaire les Néo-Canadiens.

Le vendredi est le jour du courrier. Cette fois, ce sont les auditeurs qui ont l'occasion de faire part de leurs difficultés ou de se renseigner sur les métiers nouveaux qui seront offerts à leur progéniture. Ces deux chroniques apportent des solutions personnelles pratiques qui permettront à de nombreux auditeurs de garder la joie au sein de leur foyer.

La série *les Chansons de la maison* est due au réalisateur Bernard Vanasse.

UNE ÉMISSION RÉALISÉE POUR VOUS ET POUR VOS ENFANTS

■ Le mardi 23 octobre, le réseau français de radio inaugure sa nouvelle saison de diffusion des concerts offerts par les Orchestres symphoniques de Montréal et de Toronto.

Dans son souci de rénover et d'améliorer le contenu de ses émissions, la direction des programmes a réussi ici aussi à renouveler sa formule. On se souvient que les auditeurs de cette série musicale se voyaient parfois frustrés de la meilleure part que les programmes des orchestres symphoniques offraient à leurs abonnés des salles de concerts. Habituellement, un concert commence par une pièce courte, souvent extraite du répertoire classique, afin de permettre aux retardataires de prendre leur place sans trop attendre derrière des portes hermétiquement closes. Et l'auditeur radiophonique voyait son unique heure d'écoute entamée par l'habituelle audition d'une ouverture de Beethoven ou de Mozart ou un prélude de Wagner ou de Weber. Il lui restait, en fait, une grande oeuvre à entendre.

Cette année, Radio-Canada retransmettra ces concerts symphoniques à partir de 9 heures et habituellement avec une semaine de délai. Ainsi, les amateurs de musique verront leur programme de radio s'enrichir d'oeuvres que les sociétés symphoniques réservent parfois pour la fin de leurs concerts. Ils seront assurés d'entendre souvent deux oeuvres importantes au cours de cette heure musicale. Nous ne doutons pas qu'ils en sachent gré à la direction des programmes pour cette innovation importante dans cette traditionnelle série des *Concerts symphoniques*.

Nathan Milstein



Hilde Güden



Charles Münch



Chefs d'orchestre et artistes invités

Plusieurs noms nouveaux s'inscrivent aux programmes de la nouvelle saison 1962-1963, en même temps que nous aurons le plaisir de revoir des chefs très appréciés diriger nos grandes formations symphoniques. Zubin Mehta sera habituellement à la tête de l'Orchestre de Montréal, tandis que Walter Süsskind dirigera l'Orchestre de Toronto.

La première saison de Zubin Mehta à la direction artistique de l'Orchestre de Montréal fut un grand succès. On a même écrit que « sur le plan local, l'Orchestre symphonique de Montréal (avait) donné ce qui sera probablement considéré comme sa saison la plus réussie ». C'est dire que cette prochaine saison réserve aux auditeurs un attrait exceptionnel.

On sait que ce jeune chef fut qualifié par le célèbre Josef Krips de « nouveau Toscanini ». Et le critique musical du journal *Le Monde*, René Dumesnil, écrivait à l'occasion du passage de l'Orchestre de Montréal à Paris, le printemps dernier : « Malgré sa jeunesse, Zubin Mehta a toutes les qualités d'intelligence, de sensibilité et de précision qui font les vrais chefs; avec lui, l'Orchestre de Montréal est entre bonnes mains. »

Quant à Walter Süsskind, il est à la tête de l'Orchestre de Toronto depuis six ans, succédant à notre grand chef canadien sir Ernest MacMillan. Les musiciens ont loué son dynamisme et son sens de la musique contemporaine.

Parmi les chefs invités, mentionnons Charles Münch, maintenant libre de son

engagement avec l'Orchestre symphonique de Boston qu'il dirigea pendant treize ans; Charles Münch viendra diriger un concert de musique française, en particulier deux oeuvres du grand romantique français, Hector Berlioz. D'autres chefs nous sont inconnus : Seiji Ozawa, Claudio Abbado et Hans Swarowsky.

Ces soirées symphoniques nous réservent aussi le plaisir d'entendre des artistes comme Wilhelm Kempff, Rudolf Firkusny et Daniel Barenboim, pianistes; Anita Valkki et Hilde Güden, sopranos; Lili Chookasian, contralto; Nathan Milstein, violoniste, un des plus grands interprètes de notre temps.

Au premier concert de la saison, le mardi 23 octobre, l'Orchestre symphonique de Montréal présentera les *Cinq Pièces pour orchestre*, opus 16, d'Arnold Schönberg et la *Deuxième Symphonie en ré* de Johannes Brahms.

Noël Bisbrouck

L'Orchestre symphonique de Montréal



Presti et Lagoya



Zubin Mehta



Walter Süsskind



UNE NOUVELLE SÉRIE DE CONCERTS DONNÉS PAR L'O.S.M.

■ Deux heures treize exactement. Deux minutes et *le Bel Âge* va commencer. Effervescence et un peu d'effolement dans le studio. Le réalisateur Michel Chalvin, les animateurs Lizette Gervais et Pierre Paquette, l'invité et le technicien attendent un appel téléphonique leur commandant, à une minute d'avis, de présenter l'émission en direct ou en différé... la série mondiale n'est pas terminée et s'il fait beau à New York, n'est-ce pas? Enfin l'appel arrive. Il pleut chez les Giants et Michel Chalvin réalisera *le Bel Âge*, en direct.

Aujourd'hui, nous sommes le 9 octobre. Jacques Francoeur, fils du brillant journaliste Louis Francoeur, rappelle aux auditeurs du réseau français de Radio-Canada les grandes étapes de la carrière de son père, un des pionniers du bel âge de la radio. L'émission va bon train. M. Francoeur parle d'abondance; Lizette Gervais

et Pierre Paquette, très décontractés, posent les questions rituelles. Il semble que tout irait pour le mieux dans le meilleur des mondes si un gaffeur de journaliste plein de bonnes intentions (celle de pondre un savant article sur la série et celle d'offrir du café à tout le monde) ne venait troubler le religieux silence du studio en jouant bien malgré lui une scène de la comédie *Les portes claquent* au grand dam du réalisateur et à la grande joie du reste de l'équipe. Grâce au Ciel, la Société Radio-Canada n'a pas chancelé sur ses bases et peu d'auditeurs ont téléphoné pour protester contre les bruits de tasses entendus au cours de l'émission. Si bien que *le Bel Âge* poursuit harmonieusement sa carrière tous les après-midi de 2 h. 15 à 3 heures, du lundi au vendredi, apportant au public d'âge mûr anecdotes, récits, souvenirs, commentaires d'invités de toutes formations et de toutes disciplines sur les multiples aspects d'un passé relativement récent puisqu'on ne s'aventure guère plus loin que le début du siècle dans cette incursion à reculons.

Le Bel Âge ne se contente pas de rappeler aux auditeurs de Radio-Canada des anecdotes vécues par des invités. La série sert également aux mélomanes soit des enregistrements d'émissions d'autrefois, soit des mélodies, des poèmes, voire des extraits de pièces de théâtre qui ont fait les délices des auditoires en cette époque qu'on se plaît à appeler *le Bel Âge*.

Pierre Paquette



Lizette Gervais



AH! C'ÉTAIT LE BEL ÂGE!



■ Le verre de lait en main, la dernière bouchée de dessert à peine avalée, tous les petits auditeurs du réseau français de Radio-Canada courent à leur rendez-vous quotidien avec *Picotin*, du lundi au vendredi à 6 h. 30 après le souper.

Picotin, c'est un bien sympathique personnage. Il raconte de belles histoires. Il invite ses amis Nicolas et Zig-Zag ou encore Mowgli, le loup de Kipling descendu tout droit du *Livre de la jungle*. Il brode, invente, vous transporte dans des pays de rêve par tous les moyens de locomotion. Il travaille aussi. Il est presque aussi habile qu'un petit garçon de dix ans et parfois aussi sérieux qu'une grande personne. C'est un drôle de bonhomme, Picotin. Il est très gentil et il s'est fait des tas d'amis chez les jeunes à l'écoute. Dans la vie de tous les jours, il s'appelle Yvon Dufour. Les grands frères et les grandes sœurs le connaissent bien; il est excellent comédien. Il jouait l'an dernier et il y a deux ans dans les téléromans pour adolescents. Il tenait avec un naturel parfait des rôles de père de famille. C'est pourquoi il sait tellement bien s'y prendre avec les enfants. Chose certaine, Picotin a toujours en réserve les histoires les plus merveilleuses. Par exemple, durant la semaine du 22 au 26 octobre, Picotin racontera tour à tour son voyage en ballon, l'histoire des *Cent un dalmatiens*, d'après Walt Disney, l'aventure du chien Rex, la construction du Lady Suzan, et il terminera la semaine en invitant Mowgli à présenter aux enfants ses quatre frères loups.

Les textes de la série *Picotin* sont signés Solange Chalvin et les émissions sont réalisées alternativement par Marie-Claude Finozzi et Paul Michaud.

DE BEAUX CONTES

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes des réseaux français de radio et de télévision, ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada. Les auditeurs de CBAF et les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des réseaux français.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES ÉLECTIONS PROVINCIALES

■ En prévision des élections provinciales du 14 novembre prochain, la Société Radio-Canada mettra à la disposition des candidats des périodes aux réseaux français de radio et de télévision, comme toujours en temps d'élection.

Voici l'horaire de ces émissions spéciales au réseau français de radio : le lundi 22 octobre, de 7 h. 45 à 8 heures : le Parti libéral. Le mardi 30 octobre, de 2 h. 15 à 2 h. 30 : l'Union nationale. Le jeudi 1er novembre, de 2 h. 15 à 2 h. 30 : le Parti libéral. Le lundi 5 novembre, de 7 h. 45 à 8 heures : l'Union nationale. Le mardi 6 novembre, de 2 h. 15 à 2 h. 30 : le Parti libéral. Le mercredi 7 novembre, de 2 h. 15 à 2 h. 30 : l'Union nationale. Le jeudi 8 novembre, de 2 h. 15 à 2 h. 30 : le Parti libéral. Enfin, le vendredi 9 novembre, de 8 heures à 8 h. 15 : l'Union nationale, et de 8 h. 15 à 8 h. 30 : le Parti libéral.

Au réseau français de télévision, les périodes réservées aux élections provinciales seront réparties comme suit : le lundi 22 octobre, de 7 h. 15 à 7 h. 30 et de 10 h. 50 à 11 heures. Le lundi 29 octobre, de 7 h. 15 à 7 h. 30 et de 10 h. 30 à 11 heures. Le vendredi 2 novembre, de 10 h. 30 à 11 heures. Le lundi 5 novembre, de 7 h. 15 à 7 h. 30 et de 10 h. 30 à 11 heures. Enfin, le vendredi 9 novembre, de 10 h. 30 à 11 heures.

On est prié de consulter l'horaire au sujet des changements d'heure ou de la suppression des émissions régulières qui cèdent leur période à la série *Les Élections provinciales*.



RADIO-CANADA: DIX ANS DE TÉLÉVISION

Télévision

SAMEDI

20 octobre

- 8.15—Musique
- 8.45—CBFT—Cours télévisés de l'Université de Montréal
Géographie humaine, avec M. Robert Garry.
- CBOFT—Cours télévisés de l'Université d'Ottawa
Sciences politiques, avec MM. Jean-Luc Pépin et Guy Dozois.
- 9.30—Cours télévisés de l'Université de Montréal
Économie politique, avec Mme Livia Thur.
- 10.15—Cours télévisés de l'Université de Montréal
Le roman en France, avec M. Pierre-Henri Simon.
- 11.00—Am-stram-gram
Que trouveront Lise et Guy dans le joli bois ? Avec Lise LaSalle, Guy Godin et Birouté Nagys.
- 11.30—Cocou
"L'Automne".
- CBOFT—Club du samedi
- 12.00—Pirouette
Numéros de gymnastique, danses et jeu dramatique par des jeunes de la région de Sainte-Foy. Avec Clau de Léveillé, Jacqueline Vézina et Jean-Louis Millette.
- 1.00—Shirley Temple
"Die Wittingham et sa chatte".
- 2.00—Images en tête
Bulletin destiné aux amateurs de 8 mm. Avec Pierre Nadeau et Jean-Yves Bigras. Le film à l'affiche : "Bonjour éléphant", film de Gianni Franciolini, avec Vittorio de Sica, Marthe Mercadier et Nando Bruno.
- 4.00—20 ans — Express
- 4.30—Soif de Dieu
- 5.00—Concert
Réjane Cardinal, mezzo-soprano, et chœur, dir. Alexander Brött. Ouverture de "La Force du destin". "Stride la vampa", extr. de "Il Trovatore", air d'Amneris, extr. d'"Aida" (Verdi). — Deuxième mouvement de la Symphonie no. 5 (Beethoven). — "Habanera", "Séguédille" et Suite pour orchestre, extr. de "Carmen" (Bizet). — "Kaleidoscope" (Pierre Mercure).
- 6.00—Le Roman de la science
Animateur : Fernand Seguin. "Blaise Pascal et l'horreur du vide".
- 6.30—Les uns les autres
- 7.00—Comment dites-vous ?
Les termes utilisés à la banque.
- 7.15—C. D.
L'ambassade de Suisse.
- 7.30—Winston Churchill
Ce soir : Dunkerque.
- 7.56—Nouvelles sportives
- 8.00—Caméra 62
- 8.30—Micheline
- 8.45—La Soirée du hockey
Boston à Montréal.
- 10.15—Les Couches-tard
- 10.45—Téléjournal
- 11.00—Commentaire
- 11.08—Nouvelles sportives
- 11.15—Cinéma
"La Main dans le piège", film de Leopoldo Torre-Nilsson, avec Francisco Rabal, Elsa Daniel et Leonardo Favio. Au dernier étage d'une maison vit une présence mystérieuse. Une coquette, irrésistiblement attirée, cherche à résoudre cette énigme.
- CBOFT—Dernière édition
- 11.22—CBOFT—Cinéma
"Le Cas du Dr Laurent".

DIMANCHE

21 octobre

- 8.15—Musique
- 8.45—CBFT—Cours télévisés de l'Université de Montréal
Anthropologie physique, avec le Dr Jean Benoist, professeur agrégé à la Faculté des sciences sociales, économiques et politiques.
- 9.30—Cours télévisés de l'Université de Montréal
La phrase française, avec M. Jean-Paul Vinay, professeur titulaire à la Faculté des lettres, et Mme Irène Vachon-Spilka, chargée de cours au Département de linguistique.
- 10.15—Cours télévisés de l'Université de Montréal
Physique moderne, avec M. Serge La pointe, professeur agrégé à la Faculté des sciences.
- 11.00—La Messe
En la chapelle du collège Saint-Laurent. Catechèse par le R.P. Paul-Marcel Lemaire, o.p. — Célébrant et sermon : Dom Gaston Fontaine, c.r.i.c. — Commentaires liturgiques : l'abbé Denis Rivest. — Chorale : les Scolastiques de la Congrégation de Sainte-Croix.
- 12.00—Tribune libre
- 12.30—A vous, Paris !
Reportage de la R.T.F. sur l'actualité politique, économique, artistique et littéraire, tiré de "Cinq colonnes à la une" et "Lectures pour tous", émissions françaises très populaires.
- 1.30—Les Travaux et les jours
Les récoltes de 1962, avec Germain Lefebvre. — L'influence de la récolte sur les prix de vente, avec Henriette Rouleau et Gustave Larocque. — L'horticulture, avec Auray Blain.
- 2.00—L'Univers des sports
Ligue nationale de football. Les Giants de New York et les Lions de Détroit.
- 4.30—Film
- 5.00—A l'heure du Concile
Les chemins de l'unité ou comment fonctionne le concile oecuménique du Vatican ? Avec le R.P. Louis-Marie Réa, o.p. — Nouvelles de Rome, avec le R.P. Emile Legault, c.s.c.
- 5.30—L'Heure des quilles
- 6.30—Dictionnaire-magazine
- 7.00—L'Homme invisible
"La justice est aveugle".
- 7.30—Papa a raison
L'histoire d'un homme et de sa famille, avec Robert Young, Jane Wyatt, Elinor Donahue, Billy Gray et Lauren Chaplin.
- 8.00—En habit du dimanche
Une émission de variétés animée par Jacques Normand. Invités : Yolande Guérard, Pauline Julien et Maria Neglia, violoniste. Orchestre, dir. Michel Brouillette.
- 8.30—Le Gala des Jeunes Auteurs
Remise des prix et des trophées aux gagnants du 1er Concours des Jeunes Auteurs. Animateurs : Jeanne Sauvé et Raymond Charette.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Actualités politiques
- 11.00—Sport-éclair
- 11.30—Conférence
Olivier Messiaen : "L'Ornithologie".
- CBOFT—Dernière édition
- 11.37—CBOFT—Conférence

LUNDI

22 octobre

- 12.00—Musique
- 12.45—CBOFT—Nouvelles
- 12.55—Téléjournal
- CBOFT—Quoi de 9 ?
- 1.00—Long métrage
"Le Destin fabuleux de Désirée Clary", avec Sacha Guitry, Jean-Louis Barrault, Gaby Morlay, Geneviève Guitry, Aimé Clariond et Yvette Lebon. L'histoire d'une bourgeoise de Marseille, ancienne fiancée de Napoléon, épouse de Bernadotte et reine de Suède (1re partie).
- 3.00—Votre cuisine, Madame
- 3.15—Votre enfant, Madame
Les soins médicaux. Invité : le Dr Edmond Baril. Animatrice : Françoise Faucher.
- 3.30—Revue de la maison
Couture : la confection des rideaux de cuisine, avec Lise Laplante. — Bricolage : comment fabriquer des lampes avec des objets hétéroclites, avec Yves Margraff. — L'art d'économiser : comment faire son marché, avec Jocelyne Leduc. Animatrice : Nicole Germain.
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Radisson
De retour à Trois-Rivières, Radisson se laisse persuader par son beau-frère, Des Grosseillers, de repartir pour une expédition. Le gouverneur insiste pour qu'ils emmènent avec eux quatre gentilshommes qui viennent d'arriver de France.
- 5.30—Marcus
"Les Cadeaux de l'empereur", avec André Piché, Hélène Loselle, Paul Hébert, François Guillier et Pierre Gaboriau.
- 6.00—Ce soir ou jamais
Animatrices : Dominique Michel et Monique Lévesque.
- 6.10—CBOFT—Nouvelles locales
- 6.20—CBOFT—Ce soir ou jamais
- 7.15—Les Elections provinciales du Québec
- 7.30—Mes trois fils
L'histoire d'un veuf et de ses trois fils, avec Fred MacMurray.
- CBOFT—On vous appelle
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Le Dr Jérôme cherche un prétexte pour payer à Séraphin l'hypothèque de \$5,500.
- 8.30—La Poule aux oeufs d'or
Animateur : Roger Baulu.
- 9.00—Dans tous les cantons
Émission folklorique, chansons et danses par les gens de la région de Saint-Joseph-de-Beauce.
- 9.30—Colonel March
"La Deuxième Joconde", avec Boris Karloff et Alan Wheatley. Dans l'espoir de s'approprier le véritable tableau de la Joconde, un expert rend un faux jugement dans son expertise.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Les Elections provinciales du Québec
- 11.00—Cinéma
"Domino", comédie de Roger Ribiché, avec Fernand Gravel, Simone Renant et Aimé Clariond. Pour détourner les soupçons de son mari à propos d'une liaison qu'elle a eue avant son mariage, une femme recourt à une tierce personne.

HORAIRE DU 20 AU 26 OCTOBRE

CBFT-MONTRÉAL-CANAL 2 / CBOFT-OTTAWA-CANAL 9 / CBAFT-MONCTON-CANAL 11

MARDI

23 octobre

- 12.00—Musique
- 12.45—CBOFT—Nouvelles
- 12.55—Téléjournal
CBOFT—Quoi de 9 ?
- 1.00—Long métrage
"Le Destin fabuleux de Désirée Clary", avec Sacha Guitry, Jean-Louis Barrault, Gaby Morlay, Geneviève Guitry, Aimé Clariond et Yvette Lebon (2e partie).
- 3.00—Votre cuisine, Madame
- 3.15—Votre enfant, Madame
Le rôle du père de famille. Invité : Jean Duceppe. Animatrice : Françoise Faucher.
- 3.30—Actualités féminines
CBOFT—A la carte
- 3.45—Illusions amusantes
Animateur : Jean-Claude Deret. Invités : Christine France et Jean Valton.
- 4.00—Bobino
Les aventures de Bobino et Bobinette, avec Guy Sanche et Paule Bayard. Dessins animés.
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—La Vie qui bat
La vie des Wapitis dans les Rocheuses. Animateur : Guy Provost.
- 5.30—Mon amie Flicka
"L'Invitée". Un petit garçon arrogant et prétentieux découvre, au cours de ses vacances, l'amitié de Kent.
- 6.00—Ce soir ou jamais
Le magazine quotidien. Animateurs : Jean Gascon et Marthe Choquette.
- 6.10—CBOFT—Nouvelles locales
- 6.20—CBOFT—Ce soir ou jamais
- 7.30—Plus on est de fous
Avec Andrew Duggan et Peggy McCay.
- 8.00—Joie de vivre
Téléroman de Jean Desprez.
"Drôles de vacances", avec Jean Duceppe, Denyse Saint-Pierre, Hubert Loiselle, Guy Godin, Françoise Graton, Louise Marleau, Gérard Poirier et Georges Groulx.
- 8.30—Edition spéciale
Animateur : Paul-Emile Tremblay. Participants : Marthe Carrier, Louis Chantigny, Jacques Hébert et Yves Michaud. Documentation : Louis-Martin Tard.
- 9.00—Le Temps des copains
Un feuilleton de Jean Canolle, avec Claude Rollet, Henri Tisot et Jacques Rousseau. On se paye le luxe d'un bon repas au restaurant. Etienne se laisse envôlter par la serveuse.
- 9.30—Insolences d'une caméra
Des scènes croquées sur le vif montrant les réactions cocasses de gens victimes de subterfuges. Animateur : Paul Berval.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Conférence de presse
- 11.00—Cinéma
"Tierce à coeur", comédie, avec Sophie Desmarets et Georges Grey. Un avocat, porté disparu pendant la guerre, s'est installé à Paris en célibataire. Survient une Américaine et une Roumaine qui entendent prendre possession du foyer conjugal.

MERCREDI

24 octobre

- 12.00—Musique
- 12.45—CBOFT—Nouvelles
- 12.55—Téléjournal
CBOFT—Quoi de 9 ?
- 1.00—Long métrage
"Tierce à coeur". Voir mardi, 11 heures.
- 3.00—Votre cuisine, Madame
- 3.15—Votre enfant, Madame
"Les enfants à travers le monde". Animatrice : Françoise Faucher. Texte d'Anne-Marie Malavoy.
- 3.30—Le Temps de vivre
Les Jeunesses musicales, avec Gilles Lefebvre. — "Je suis perdu". — "Quand je vois les feuilles" et "Quand parfois je vois l'alouette" (Bernard de Ventadour) : Jean-Paul Jeannotte. — La Semaine des Nations Unies, avec Yvette Charpentier. Animatrice : Nicole Germain.
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Le Courrier du Roy
Les aventures de Michel Le Neuf, courrier du Roy, et de son jeune compagnon indien, Kiwi, durant une période troublée de l'histoire de la Nouvelle-France. Avec Albert Milaire et Jean-Pierre Morel. Texte de Réginald Boisvert.
- 5.30—Le Grand Duc
- 6.00—Ce soir ou jamais
Le magazine quotidien. Animateurs : Jean Duceppe et Pierre Chouinard.
- 6.10—CBOFT—Nouvelles locales
- 6.20—CBOFT—Ce soir ou jamais
- 7.00—CBOFT—A vue d'oeil
- 7.30—Adèle
Les aventures d'Adèle, domestique de la famille Baxter, avec Shirley Booth.
- 8.00—Le Pain du jour
Téléroman de Réginald Boisvert.
Nous faisons la connaissance des Allard, voisins des Deguire. Serge, qui s'est fait battre, prouve qu'il ne manque pas de courage.
- 8.30—Dans les rues de Québec
Emission de variétés en provenance de la Vieille Capitale. Animateur : Jacques Gauthier. Orchestre, dir. Germain Gosselin.
- 9.00—Arrêtez-les
Deux gamins explorent une mine abandonnée et s'y trouvent emprisonnés par un éboulement. Avec Louis Hayward, Gaylord Cavallaro et Arnold Bell.
- CBOFT—Lock-up
- 9.30—Droit de cité
"Le problème global de l'éducation chez nous en 1962" : étude de la situation générale tant au Québec que dans les autres provinces. Animateur : Raymond Laplante.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Présence de l'art
La photographie. Texte de Michelle Favreau. Présentation : Michel Garneau (2e partie).
- 11.00—Cinéma
"Portrait d'un assassin", comédie dramatique de Bernard Roland, avec Pierre Brasseur, Maria Montez, Arletty et Eric von Stroheim. Un casse-cou doit exécuter un numéro très dangereux en automobile.
CBAFT—Fin des émissions

JEUDI

25 octobre

- 12.00—Musique
- 12.45—CBOFT—Nouvelles
- 12.55—Téléjournal
CBOFT—Quoi de 9 ?
- 1.00—Long métrage
"La Fille du corsaire", film d'aventures, avec F. Giachetti, Doris Duranti, Camillo Pilotto et Enrico Glori. Dans la mer des Antilles, au XVIIe siècle, un flibustier et son équipage de corsaires sèment la terreur.
- 3.00—Votre cuisine, Madame
- 3.15—Votre enfant, Madame
Les causes de la dissociation familiale. Invité : le Dr Claude Saint-Laurent, psychiatre. Animatrice : Françoise Faucher.
- 3.30—Casse-tête
Identification d'un personnage à l'aide d'une photo reconstituée au fur et à mesure que les indices le permettent. Les deux équipes sont constituées chacune de trois membres recrutés dans une même famille. Avec Jean-Paul Nolet, Janine Paquet et Huguette Laporte. Documentation : Jean Laforest.
- CBOFT—A la carte
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Roquet, belles oreilles
Dessins animés pour les enfants.
- 5.30—Pépinot
Pépinot raconte à Capucine les hauts faits de cape et d'épée de l'illustre Monsieur Pépinot qui vivait au temps des mousquetaires du Roy.
- 6.00—Ce soir ou jamais
Le magazine quotidien. Avec Michelle Tisseyre, Jean Rafa et Muriel Millard.
- 6.10—CBOFT—Nouvelles locales
- 6.20—CBOFT—Ce soir ou jamais
- 7.30—La Famille Stone
- 8.00—Filles d'Ève
Téléroman de Louis Morisset
Gilberte est encore frappée par le malheur. La concierge fait une rencontre imprévue à l'appartement des jeunes filles. Avec Gisèle Dufour, Andrée Lachapelle, Lise LaSalle, Lise L'Heureux, Denyse Proulx, Yolande Roy, Yvon Leroux, Robert Desrosiers, François Cartier et Maurice Tremblay.
- 8.30—Zéro de conduite
Une nouvelle émission comprenant des sketches humoristiques, des chansons et des parodies, mettant en vedette Paul Berval, Denis Drouin et Olivier Guimond. Invités : Jacques Desrosiers et Fernande Giroux.
- 9.00—Le Petit Monde du Père Gédéon
Texte de Roger Lemelin, mettant en vedette Doris Lussier, avec Juliette Pétrie, Jean Couty, Jean Duceppe, Dominique Michel, Béatrice Picard, Amanda Alarie, Paul Guévremont, Julien Lippé, Henri Poitras, Guy Provost et Pierre Valcour.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Votre courrier
Jean Desprez, sa secrétaire Suzanne Marcoux et Raymond Laplante répondent aux questions posées par les téléspectateurs. Invité : Dr Camille Laurin, psychiatre. Sujet : la dépression nerveuse.
- 11.00—Cinéma
"La Rabouilleuse", film d'époque de Louis Daquin, avec Jean-Claude Pascal, Madeleine Robinson et Clara Gansard, d'après l'oeuvre de Balzac, Philippe Bridau, qui vit d'expédients, intrigue pour s'emparer de la fortune de son oncle.

VENREDI

26 octobre

- 12.00—Musique
- 12.45—CBOFT—Nouvelles
- 12.55—Téléjournal
CBOFT—Quoi de 9 ?
- 1.00—Long métrage
"La Rabouilleuse". Voir jeudi, 11 heures.
- 3.00—Votre cuisine, Madame
- 3.15—Votre enfant, Madame
Le courrier, avec Françoise Faucher.
- 3.30—L'Eternel Féminin
Comment fabriquer un sac du soir, avec Marie-Eve. — Nicole Germain interroge le Dr Caux, chirurgien esthétique français, sur sa méthode de rajeunissement par le remaniement des rides. — Henri Bergeron interviewe Janis Bilkis, bibliothécaire du Musée des Beaux-Arts, sur la nouvelle bibliothèque du costume et de la mode.
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Les Enquêtes Jobidon
"Pickpocket". Sur le traversier de Lévis, un employé du Ministère de la défense se fait voler d'importants documents.
- 5.30—CF-RCK
"Canif". On organise une battue pour retrouver le petit Claude Dagenais. Corbin, Gendron et l'inspecteur Taupin se rendent par avion au chalet d'été de la famille Dagenais.
- 6.00—Ce soir ou jamais
Le magazine quotidien. Animateurs : Fernand Seguin et Normand Hudon.
- 6.10—CBOFT—Nouvelles locales
- 6.20—CBOFT—Ce soir ou jamais
- 7.30—Petite peste
CBOFT—Perspective
- 7.45—CBOFT—Hebdo-sports
- 8.00—La Balsamine
Téléroman de Jean Filiatrault.
Léontine montre le bout de l'oreille; elle commence à tisser sa toile d'araignée. C'est que le testament l'inquiète beaucoup et surtout le peu de caractère de son mari, Hubert, qui, selon elle, ne saura pas défendre ses intérêts. De son côté, Jacqueline nous fait voir un peu de sa vie privée et de son coeur. Madame Isabelle, sa patronne, voudrait la protéger d'un grave danger.
- 8.30—Cinéma international
"Frontière dangereuse", film policier de Ken Annakin, d'après un récit de Graham Greene, avec Rod Steiger, David Knight et Maria Landi. Un financier est recherché par la police. Sur le train qui l'emporte vers Mexico, il change d'identité avec un compagnon, ignorant que celui-ci est recherché pour meurtre.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Premier plan
"Noisy-le-Grand ou le poids du mépris". A Noisy-le-Grand, l'abbé Pierre a fait édifier un camp destiné à abriter les familles les plus démunies. Le père Joseph parle de façon émouvante des pauvres et des problèmes auxquels ils ont à faire face. L'émission permet aussi de rencontrer quelques-uns de ces pauvres et de voir dans quelles conditions ils vivent. Textes et entrevues : Judith Jasmin.
- 11.00—Cinéma
"Coup de foudre", comédie, avec Lene Marenbach et Albert Mat. Les aventures sentimentales d'une jeune fille en chômage.

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

Samedi 20 octobre

- 9.25—CBMT—Today on CBMT
- 9.30—CBMT—University Credit Course
- 10.00—CBMT—Youth Special
- 11.00—CBMT—Diplomatic Passport
- 11.30—CBMT—Cartoon Corners
- 12.00—CBMT—Movie Matinee
"Ever Since Venus", comédie musicale, avec Hugh Herbert et Ann Savage.
- 12.15—CBOT—Billboard
- 12.30—CBOT—Around the Valley
- 1.00—CBOT—All Star Golf
- 1.30—CBMT—Amateur Sports Magazine
- 2.00—World of Sport
"Intercollegiate Football". Directement du stadium Varsity de Toronto, les Blues de Varsity et les Mustangs de l'Université Western Ontario. Commentateurs: Steve Douglas et Fred Scambati.
- 4.30—Film
CBOT—Bowling
- 5.00—Kingfisher Cove
Avec Pat Napier, Jean Marshall, soprano; Phyllis Ensher, harpiste; Carol Hughes, pianiste; Clarence Fleiger, baryton; orchestre, dir. David Woods.
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Country Time
- 6.30—U.N. Review
Les principaux événements de la semaine aux Nations Unies, avec Tom Gould.
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—The Beverly Hillbillies
- 7.30—The Nurses
- 8.30—Red River Jamboree
Avec Stu Phillips, Peggy Neville, les Altonas et les Beaux et Belles. "In the Jailhouse Now", "Almighty Voice", "On the Strings of My Lonesome Guitar", "Song of the Bandit" et "The Prison Square".
- 9.00—Hockey
CBMT—Boston à Montréal
CBOT—Chicago à Toronto.
- 10.15—Juliette
Emission de chansonnettes, mettant en vedette Juliette, avec les Roméos, les Four Mice et l'Orchestre de Bill Isbister. Invité: Doug Crossley.
- 10.45—Film
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Final Edition
CBOT—News and Sports Round-Up
- 11.15—CBMT—The Sports Shop
- 11.30—CBOT—Saturday Theatre
- 11.35—CBMT—Film Favourites
Rogue Cop

Dimanche 21 octobre

- 9.25—CBMT—Today on CBMT
- 9.30—CBMT—University Credit Courses
- 10.00—CBMT—Time for Sunday School
- 10.30—CBMT—This Is the Life
- 10.45—CBOT—Billboard
- 11.00—Church Service
Saint Nicholas Ukrainian Greek Catholic Church, Toronto.
- 12.00—CBMT—Comment and Conviction
CBOT—Live and Learn
- 12.30—Speaking French
Avec Jean-Paul Vinay et Rena Berzin.
- 1.00—Heritage
Aujourd'hui: Simon Pierre.
- 1.30—Country Calendar
- 2.00—NFL Football
Les Lions de Détroit et les Giants de New York.
- 4.30—St. Lawrence North
"Winter Sealing at La Tabatière": la famille Robertson et la pêche aux phoques dans le golfe Saint-Laurent.
- 4.57—CBC TV News
- 5.00—Impressions of Houde
"The Road to Mr. Montreal": Deuxième partie du documentaire sur Camilien Houde.

- 5.30—American Musical Theatre
Richard Lewine et Alfred Simon.
- 6.00—Walt Disney Presents
"Man la His Own Worst Enemy".
- 7.00—Hazel
- 7.30—Flash Back
- 8.00—The Ed Sullivan Show
Invités: Kate Smit, Cliff Richard, Johnny Wayne et Frank Shuster.
- 9.00—Bonanza
- 10.00—Close-Up
- 10.30—Quest
District Storyville: les débuts du jazz à la Nouvelle-Orléans, avec les Don McKay Dancers de New York.
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Metroscope
CBOT—Local News and Sports Round-Up
- 11.25—CBOT—Wire Service
CBMT—Sports
- 11.30—CBMT—Expedition

Lundi 22 octobre

- 12.53—CBOT—Billboard
- 1.00—CBOT—Afternoon Edition
- 1.05—CBMT—Today on CBMT
- 1.10—CBMT—News and Weather
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.55—CBOT—Noon Report
- 2.00—Chez Hélène
Avec Hélène Baillargeon
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Misterogers
- 2.45—Friendly Giant
- 3.00—The Loretta Young Theatre
- 3.30—Take Thirty
"Hot Water", un nouveau jeu-questionnaire avec Anna Cameron et Paul Sales.
- 4.00—Scarlett Hill
- 4.30—CBMT—Ichabod and Me
CBOT—Adventures of Rin Tin Tin
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—This Living World
- 6.00—CBMT—The Hathaways
CBOT—News and Billboard
- 6.15—CBOT—The Dennis O'Keefe Show
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
Avec Percy Saltzman et Rex Loring.
- 7.30—Don Messer's Jubilee
Avec Marg Osborne, Charlie Chamberlain, les Buchta Dancers et Don Messer et ses Islanders.
- 8.00—Danny Thomas
British Sense of Humor
- 8.30—The Garry Moore Show
Invités: Steve Lawrence et Ray Castle.
- 9.30—In View
- 10.00—Telephone Hour
Avec Robert Goulet, Barbara Cook, Cyril Ritchard, Martyn Green, Erik Bruhn, Carla Fracci et Claudio Arrau. Orchestre, dir. Donald Vanecko.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Monday Night Revival
"Love Before Breakfast", comédie, avec Carole Lombard, Cesar Romero et Preston Foster.
- 11.38—CBOT—Ottawa Winter Fair

Mardi 23 octobre

- 12.23—CBOT—Billboard
- 12.30—CBOT—Feature Film
- 1.05—CBMT—Today on CBMT
- 1.10—CBMT—News and Weather
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.55—CBOT—Noon Report
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—National School Telecasts
"Hamlet".
- 3.00—The Loretta Young Theatre
- 3.30—Take Thirty
"Within Four Walls": la décoration intérieure, avec Don Pelletier et Lorraine Thomson. "Human Hoarders", avec le Dr John Rich, psychiatre.

- 4.00—Scarlett Hill
- 4.30—CBMT—I Love Lucy
CBOT—Ichabod and Me
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Mike Mercury and His Super Car
- 6.00—CBMT—The Honeymooners
CBOT—News and Civic Affairs
- 6.15—CBOT—Expedition
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—Our Man Higgins
- 8.00—Car 54, Where Are You?
- 8.30—The Wayne and Shuster Hour
Une émission de variétés, mettant en vedette Johnny Wayne et Frank Shuster, avec Don Gillies et Shirley Harmer.



Wayne et Shuster

- 9.30—Front Page Challenge
Participants: Betty Kennedy, Gordon Sinclair et Pierre Berton. Animateur: Fred Davis.
- 10.00—Inquiry
- 10.30—Lively Arts
Des dessins de Raphaël de Rubens, de Rembrandt, de Daumier, de Lautrec, de Picasso et de F. Varley, choisis parmi la collection de la Galerie nationale. Avec Kathleen Fenwick et Anna Cameron.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Cinema Starlight
"Old Acquaintance"
- 11.37—CBOT—British Movie Night

Mercredi 24 octobre

- 12.53—CBOT—Billboard
- 1.00—CBOT—Afternoon Edition
- 1.05—CBMT—Today on CBMT
- 1.10—CBMT—News and Weather
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.55—CBOT—Noon Report
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Misterogers
- 2.45—Friendly Giant
- 3.00—The Loretta Young Theatre
- 3.30—Take Thirty
- 4.00—Scarlett Hill
- 4.30—CBMT—Broken Arrow
CBOT—Casey Jones
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Huckleberry Hound
- 6.00—CBMT—The Phil Silvers Show
CBOT—News and Billboard
- 6.15—CBOT—Diplomatic Passport
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—CBMT—Weather
CBOT—Seven-O-One
- 7.04—CBMT—Let's Face It
"The Montreal Election — What Are the Issues?"
- 7.05—CBOT—Reactions
- 7.30—CBOT—Provincial Affairs
CBMT—A communiquer
- 7.45—Mr. Fix-It
Avec Peter Whittall et Rex Loring.
- 8.00—My Three Sons
- 8.30—Parade
Avec Teresa Stratas, soprano, et Louis Quilicot, baryton. Orchestre, dir. Mario Bernardi.

- 9.00—Ben Casey, M.D.
- 10.00—CBC News Magazine
- 10.30—Explorations
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Eleven Thirty-Three Mystery
"Dispatch from Reuters"
- 11.38—CBOT—The Gallant Men

Jeudi 25 octobre

- 12.23—CBOT—Billboard
- 12.30—CBOT—Feature Film
- 1.05—CBMT—Today on CBMT
- 1.10—CBMT—News and Weather
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.55—CBOT—Noon Report
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—National School Telecasts
- 3.00—The Loretta Young Theatre
- 3.30—Take Thirty
- 4.00—Scarlett Hill
- 4.30—CBMT—I Love Lucy
CBOT—Pete and Gladys
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Adventure
"Sir Lancelot".
- 6.00—CBMT—Whack-O
CBOT—News and Civic Affairs
- 6.15—CBOT—Candid Camera
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—A communiquer
CBOT—High Time
- 8.00—The Defenders
- 9.00—Playdate
"The Pinedus Affair", de Paolo Levi, avec Lloyd Bochner et Barbara Chilcott.
- 10.00—Alfred Hitchcock Presents
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—The Gallant Men
- 11.37—CBOT—Gunsmoke

Vendredi 26 octobre

- 12.53—CBOT—Billboard
- 1.00—CBOT—Afternoon Edition
- 1.05—CBMT—Today on CBMT
- 1.10—CBMT—News and Weather
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.55—CBOT—Noon Report
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Misterogers
- 2.45—Friendly Giant
- 3.00—The Loretta Young Theatre
- 3.30—Take Thirty
- 4.00—Scarlett Hill
- 4.30—CBMT—Abbott and Costello
CBOT—Lone Ranger
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Friday Island
- 6.00—CBMT—Pete and Gladys
CBOT—News and Billboard
- 6.15—CBOT—Sports Huddle
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—Dickens and Fenster
- 8.00—Country Hoedown
- 8.30—True
- 9.00—The Tommy Ambrose Show
Invité: Jackie Mason.
- 9.30—Empire
- 10.30—CBMT—Candid Camera
CBOT—Nightline
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Friday Premiere
"Kind Lady", drame, avec Ethel Barrymore, Maurice Evans et Betsy Blair.
- 11.38—CBOT—Great Movies

SAMEDI

20 octobre

- 6.00—CBF—Radio-journal
- CBV—Bonjour Québec
- CBAF—Le Réveil-matin
- 6.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 6.25—CBAF—Nouvelles locales
- 6.30—CBF—Radio-journal
- CBJ—Le Réveil-matin
- CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Rythmes en pantoufles
- 7.00—Radio-journal (2 min.)
- Prière
- 7.15—Musique légère
- CBJ—Matinée musicale
- CBAF—Rythmes en pantoufles
- 7.44—Radio-journal
- 7.50—CBJ—Nouvelles locales
- 8.53—Chronique sportive
- 8.00—Jardin d'automne
- Avec Jean Perrault.
- 9.00—Radio-journal (2 min.)
- En sortant de l'école
- Avec Michel Garneau.
- 9.30—Tante Lucille
- Contes: "Le Loup et les chevreaux", "Boule d'or et les trois ours" et "Le P'tit Bonhomme en pain d'épice". — Chansons: "Qui a peur du gros méchant loup?", "Alouette, gentille alouette" et "Il était un petit navire".
- 10.00—Radio-journal (2 min.)
- Micro-variétés
- Les succès du disque.
- 10.30—Université Radiophonique Internationale
- Le statut juridique et moral de l'individu: le professeur Hanson. — Les nouvelles investigations sur la lumière: le professeur Janossy. — La diététique: W. Heupke. — L'archéologie en Grèce: le professeur Marinatos. — Vienne, cité musicale: F. Willnauer.
- CBAF—L'Actualité régionale

- 11.00—CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—Noir et blanc
- 11.30—Radio-journal (1 min.)
- CBF—Récital de Montréal
- Louise Myette, mezzo-soprano; au piano: Ursula Clutterbuck. "D'amours éternelles", "Au cimetière", "Le Doux Chemin de l'enfance" et "Le Chasseur" (Brahms). — "Isabelle s'y promène" (harm. Noël Gallon). — "Quand j'étais chez mon père" (B. Britten). — Chansons polonaises: "La Couronne" et "Le Dernier Mazour" (F. Poulenc). — "Negro spirituals": "Heav'n, Heav'n" et "Sometimes I Feel Like a Motherless Child" (arr. H.T. Burleigh). et "He's Got the Whole World in His Hands" (arr. H. Forrest).
- CBV—Divertissement
- CBJ—Ce qui se passe chez nous
- CBAF—Du côté de Shédiac
- 12.00—Radio-journal (2 min.)
- Images du Canada
- "La Flambee", pièce radiophonique de Charlotte Savary. Interprètes: Kim Yaroshevskaya, Anne-Marie Malavoy, Lucienne Letondal, Lila Valère, Henry Carless et Jean-Paul Dugas.
- CBAF—La Grande Parade de la chanson
- 12.30—Le Réveil rural
- Nouvelles agricoles. — Invité: le Dr Lionel Daviault, chef du Laboratoire de biologie forestière.
- CBAF—Paroles et musique
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—Nouvelles sportives
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—CBF—Case postale 6000
- Sujet: l'avenir de la radio. Invités: Ferdinand Biondi, du poste CKAC; Soucy Gagné, Fernand Ouellette et André Ste-Marie, de Radio-Canada; et Pierre Schaeffer, de la Radiodiffusion-Télévision française. Animateurs: Janine Paquet, Pierre Nadeau et André Payette.
- 1.30—De l'Olympia au Carnegie
- 2.00—Radio-journal (2 min.)
- Opéra



TANTE LUCILLE invite tous les petits enfants à venir à la salle du Plateau, le samedi 20 octobre à 9 h. 15 du matin. Elle leur racontera de jolies histoires, entre autres le P'tit Bonhomme en pain d'épice et le Loup et les chevreaux.

- 5.50—CBJ—Nouvelles locales
- 5.55—CBF—Nouvelles sportives
- CBV—Nouvelles sportives
- CBJ—CBC News
- CBAF—Nouvelles locales
- 6.00—Radio-journal
- 6.15—Les Aventures de Tintin
- CBAF—Le Quart d'heure marial
- 6.30—La Langue bien pendue
- De Montréal. Animatrice: Marcelle Barthe. Avec Pierre Daviault, Jean-Paul Vinay et Jean-Marie Laurence. Réponse au courrier.
- De Paris. "Le Français universel", avec le concours de la France, de la Belgique, de la Suisse et du Canada.
- 7.00—Radio-journal (2 min.)
- Reportage
- 7.30—Allégo
- Iris Robin: "Un de ces jours", "Du côté de la lune", "Partout" et "Dis-moi que septembre". — Ensemble de Buck Lacombe: "Le Marcheur", "Parisian Thoroughfare", "One O'clock Jump" et "Original" no 14 (Lacombe).
- 8.00—Parole de poètes
- Aujourd'hui: des poèmes de Pierre Reverdy lus par Patricia Nolin et Guy Hoffmann sur une musique de Gilles Tremblay. Texte de Luc Perrier.
- 8.50—Jazz-club
- 8.45—La Soirée du hockey
- Boston à Montréal.
- 10.30—Trente minutes d'informations
- Nouvelles et revue de la semaine.
- 11.00—Visite aux chansonniers
- CBAF—Café-minuit
- 11.30—Visite aux chansonniers
- CBAF—Fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
- CBF—Blues et insomnies
- CBV—Fin des émissions
- CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
- CBF—Fin des émissions

DIMANCHE

21 octobre

- 6.15—CBAF—Discophilie
- 7.00—CBV—Concert léger
- 7.45—CBAF—La Bonne Nouvelle
- 8.00—Radio-journal
- 8.05—La Boîte à musique
- Extraits du ballet "Coppélia" (Léo Delibes): Orchestre de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — "Airs tziganes" (Sarasate): Zino Francescatti, violoniste, et l'Orchestre symphonique Columbia, dir. William Smith. — "Suite lyrique" (E. Grieg): Orchestre symphonique de la Radio danoise, dir. Erik Tuxen.
- CBJ—Belles pages de la musique
- 8.55—CBF—Méditation
- CBJ—CBC News
- 9.00—Radio-journal (2 min.)
- L'Heure du concerto
- Concerto pour violon, piano et treize instruments à vent (Alban Berg): Ivry Gitlis, Charlotte Zelka et l'Ensemble de Vienne, dir. Harold Byrns.
- 10.00—Radio-journal (2 min.)
- Les Classiques français
- Musique de la Grande Ecurie. — "Ordonnance de la Compagnie des canonniers de La Rochelle" (Philidor). — "Fanfares de Chantilly" (Dandrieux). — "Marche du régiment de Champagne" (Couperin). — "Marche des Gardes suisses" (Michel Corrette) et "Ordonnance des Dragons du Roy" (Baronville): Le Collegium Musicum de Paris, dir. Roland Douatte.
- 10.30—Traité de paix
- Aujourd'hui: la Diète d'Augsbourg, en 1550. Narrateurs: Albert Milaire (Luther), Huguette Olinvy, Jean Doyon et Yvon Bouchard. Texte et documentation: Pierre Villon.
- 11.30—Quand l'opéra se donne des airs
- "O vin, dissipe la tristesse", extr. de "Hamlet" (Thomas): Martial Singher. — La scène de somnambulisme, extr. de "Macbeth" (Verdi).
- 12.00—Radio-journal (2 min.)
- Le monde parle au Canada
- CBJ—Occupons-nous de nos affaires
- CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 12.15—CBAF—Valse
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
- Invité: Stephen Vincent, spécialiste en horticulture.
- 12.45—Nos artistes invités
- Jean-Louis Rousseau, violoniste, et Hermel Bruneau, claveciniste. Sonate en ré mineur (Veracini).
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—Nouvelles sportives
- CBJ—CBC News
- CBAF—Intermède
- 1.15—Negro spirituals
- Des enregistrements de l'envoûtante musique des Noirs.
- 1.30—Terre nouvelle
- Invité: le chanoine Aubert. Sujet: l'enseignement de l'Eglise sur le problème de la paix. — Billet de l'animateur, l'abbé Guy Brouillet, sur le chrétien et la paix. — De Rome: chronique du Concile.

Est-ce le temps

de renouveler votre abonnement

à **LA SEMAINE ?**

Si oui, faites-le dès aujourd'hui



Pour un abonnement d'un an: chèque ou mandat de \$3 payable à la Société Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal.

- 2.00—Radio-journal (2 min.)
Sur quatre roues
- 5.00—Radio-journal (2 min.)
Sur quatre roues
- 4.00—Radio-journal (2 min.)
Sur quatre roues
- 5.00—Radio-journal (2 min.)
Match intercités
Animateur : René Arthur.
- 5.30—Musique de ballet
"Le Fils prodigue" (Hugo Altven).
- 5.55—CBF—Nouvelles sportives
CBJ—CBC News
CBAF—Nouvelles locales
- 6.00—Radio-journal
- 6.15—Cinéma, miroir du monde
CBAF—Le Quart d'heure
marial
- 6.30—Orchestres du réseau
anglais
Orchestre symphonique de Radio-Canada, dir. Geoffrey Waddington.
Solistes : Albert Pratz, violoniste.
Concerto pour violon et orchestre
(William Walton). — Suite "The
Black Maskers" (Roger Sessions).
— Ouverture "Le Nez" (Chostakovitch).
- 7.30—La Soirée du hockey
Montréal à New York.
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Le Cabaret du soir qui penche
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Le Cabaret du soir qui penche
CBAF—Café-minuit
- 12.00—Radio-journal (2 min.)
Fin des émissions

LUNDI

22 octobre

- 6.00—CBF—Radio-journal
CBV—Bonjour Québec
CBAF—Le Réveille-matin
- 6.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
Emission matinale de musique semi-classique. L'heure exacte, les prévisions atmosphériques et les dernières nouvelles du sport.
- 6.25—CBAF—Nouvelles locales
- 6.30—CBF—Radio-journal
CBJ—Le Réveille-matin
CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Allez, hop !
- 7.00—Radio-journal (2 min.)
Prière
De Rome, avec le R.P. Emile Legault, c.s.c.
- 7.15—CBF—Le Saut du lit
Avec Jacques Languirand.
CBJ—Intermède
CBAF—Rythmes en pantoufles
- 7.25—CBJ—CBC News
- 7.30—Radio-journal (1 min.)
CBF—Le Saut du lit
CBJ—Intermède
- 7.37—CBJ—Nouvelles locales
- 7.44—Radio-journal
- 7.53—Chronique sportive
- 7.55—CBJ—Chronique sportive
- 8.00—Chez Miville
Avec Miville Couture, Jean Mathieu et Jean Morin; au piano : Roger Le Sourd. Invitée : Colette Bonheur.
- 9.00—Radio-journal (2 min.)
CBF—Au pied levé
Avec Roger Baulu et Dominique Michel. Texte de Christian Larsen.
CBJ—Au fil des jours
CBAF—Nouvelles locales
- 9.05—CBAF—La chanson est là
- 9.30—Horaire-minute
- 9.31—Partage du jour
Des entrevues concernant divers domaines de l'actualité et différentes chroniques abordées sur un ton parfois sérieux, parfois badin, divertissent et renseignent l'auditeur le plus exigeant. Animateurs : Renée Laroche, Guy Vian et Wilfrid Le moine.
- 10.00—Radio-journal (1 min.)
Fémima
Animatrice : Louise Simard. Chronique de mode avec Marie-Paule, spécialiste de la haute couture.
- 10.15—Psychologie de la vie
quotidienne
Réponse au courrier avec Françoise Faucher et Théo Chentrier.
- 10.30—Plein soleil
Musique et fantaisie avec Monique Levac, Pierre Thériault et le pianiste Paul de Margerie. Texte de Louis Pelland et Eloi de Grandmont.
- 10.54—D'une page à l'autre
Avec Philippe Robert.
- 11.00—Radio-journal (1 min.)
Les Carnets de l'inspecteur
Tanguay
Radioroman de Maurice Gagnon. Le carnet 59 : "Les Jeunes Furieux" avec Gilles Pelletier, Jean Lajeunesse, François Lavigne, Nathalie Naubert, Robert Rivard, Mariette Dussal et Pierre Dagenais.
CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—Tu es roi chez toi
- 11.10—CBAF—La Vie rurale
- 11.15—Vies de femmes
Radioroman de Paul Gury.
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
Emission fantaisiste avec Jean-Maurice Bailly, Estelle Caron, Gérard Paradis et l'ensemble de Lionel Renaud. Texte d'André Rufinange.
- 12.00—Radio-journal (2 min.)
Jeunesse dorée
Radioroman de Jean Desprez.
- 12.15—Les Visages de l'amour
Portraits de femmes d'hier et d'aujourd'hui : "Sophie de Bavière, du chesse d'Alençon", avec Janine Sutto. Texte de Charlotte Savary.
- 12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, avis aux consommateurs, causerie et revue du marché.
CBAF—Vies de femmes
- 12.45—CBAF—Chansons
pour vous
- 12.54—Tu es roi chez toi
Avec Pau-Emile Corbeil et Raymond Laplante.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—L'Heure du dessert
Avec Philippe Robert.
CBV—Nouvelles sportives
CBJ—CBC News
CBAF—Nouvelles locales

- 1.15—CBF—Cartes sur table
Animatrice : Nicole Germain.
CBJ—L'Heure du dessert
CBAF—Vedettes canadiennes
- 1.25—Nouvelles sportives
CBJ—Intermède
- 1.30—Une demi-heure avec...
Les Esquimaux (Robert Bastin).
- 2.00—Radio-journal (2 min.)
Les Chansons de la maison
La vie intellectuelle de l'adolescent, avec le professeur Albert Morf, psychologue.
- 2.15—Le Bel Age
Avec Pierre Paquette et Lizette Gervais.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)
Les Chefs-d'oeuvre de la
musique
- 4.00—Radio-journal (2 min.)
Arc-en-ciel
"Visages du temps", avec Naim Kattan. Aujourd'hui : Léontyne Price, soprano.
- 4.15—Sur deux plages
Les échos du milieu de la chanson, avec Janine Paquet et Gervais La chance.
CBAF—Au jour le jour
- 4.45—CBF—Sur deux plages
CBV—Faire-part
- 4.55—CBAF—Le Sport, ce soir
- 5.00—Radio-journal (2 min.)
CBF—Métro-magazine
Revue de l'actualité métropolitaine
CBAF—Le Quart d'heure
marial
- 5.15—CBAF—Nouvelles locales
- 5.20—CBAF—Météo maritime
- 5.30—CBAF—La Grande Parade
de la chanson
- 5.45—Entracte
Invité : Hugh Davidson, coordonnateur des émissions musicales à la radio.
- 5.55—CBF—Nouvelles sportives
CBV—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.00—Radio-journal
- 6.15—Les Aventures de Tintin
"Tintin au Tibet". Cette semaine, accompagné de Milou et du capitaine Haddock, Tintin commence ses recherches afin de retrouver Tchang.
CBAF—Les Carnets de
l'inspecteur Tanguay
- 6.30—Picotin
Picotin fait un voyage en ballon.
- 6.45—Rythmes sud-américains
- 7.00—Radio-journal (2 min.)
Psychologie de la vie
quotidienne
Reprise de l'émission du matin.
- 7.15—Capital et travail
L'activité économique et les relations entre patrons et ouvriers.
- 7.30—Le Petit Ensemble vocal
Dir. Georges Little. Aujourd'hui, la musique à la cour d'Henri VIII. 1re partie, "Past Time with Good Company". "Adieu, ma dame et ma maîtresse". "Hélas ! Madame". "Green Groweth the Holly" et "Wheretoe Should I Express". (Henri VIII). — "Blow thy Horn" (folk, anglais) et "I Am a Jolly Foster".
- 7.45—Les Elections provinciales
Le Parti libéral.
- 8.00—Radio-journal (2 min.)
La Revue des arts et des lettres

- 8.30—Sur toutes les scènes du monde
"Un barrage contre le Pacifique" de Geneviève Serreau, d'après le roman de Marguerite Duras.
- 10.00—Trente minutes d'informations
Nouvelles et commentaires.
- 10.30—Adagio
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Aux portes de la nuit
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des
émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
CBF—Blues et insomnies
CBV—Fin des émissions
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
CBF—Fin des émissions

MARDI

23 octobre

- 8.00—Chez Miville
Invité : Jean-Pierre Ferland.
- 9.05—CBAF—En bonne compagnie
- 9.15—CBAF—La chanson est là
- 10.00—Radio-journal (1 min.)
Fémima
Rapport aux consommatrices. Invitée : Madame Rachel Pilon. Sujet : "Taille Canada Standard".
- 12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue et revue du marché.
- 1.15—CBF—Cartes sur table
Le billet de Nicole Germain.
- 1.30—Une demi-heure avec...
Victor Hugo (Claudine Thibodeau).
CBAF—Chantons ensemble
- 1.45—CBAF—Solo, duo, trio
- 2.00—Radio-journal (2 min.)
Les Chansons de la maison
Revue de presse : texte de Bernard Letremble. Lecteurs : Lizette Gervais et Jean Perrault. — La famille à l'heure du Concile : avec l'abbé Gaston Gauthier.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)
Les Chefs-d'oeuvre de la
musique
- 4.00—Radio-journal (2 min.)
Arc-en-ciel
"Comment dit-on ?" avec Jean-Marie Laurence.
- 5.30—CBAF—Récital
- 5.45—Entracte
Francine Montpetit nous parle de son émission préférée.
CBAF—A votre service
- 6.30—Picotin
L'histoire des "Cent dalmatiens".
- 7.30—Ensemble de Neil Chotem
Les succès de l'heure dans des arrangements de Neil Chotem, d'Edmond Assaly, de Melvin Berman et autres.
- 8.00—Radio-journal (2 min.)
Regards sur le Canada français
La revue des journaux de province. Animateur : Réginald Martel.
- 8.30—Hier et aujourd'hui
Lucille Dumont, hôtesse, et son invité accompagnés par l'ensemble de Rod Tremblay.

HORAIRE DU 20 AU 26 OCTOBRE

compléter l'horaire de mardi, mercredi, jeudi et vendredi avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir

- 9.00—Concert symphonique
Orchestre symphonique de Montréal, dir. Zubin Mehta. Cinq pièces, op. 16 (Schoenberg). — Symphonie no 2 en ré (Brahms).
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Récital d'orgue
Jean Leduc à l'orgue de l'église Notre-Dame à Montréal. Choral no 3 (César Franck). — "Eli, Eli, lamma sabachtani" (Charles Tournemire). — "Nazard", extr. de la "Suite française". Prélude, extr. d'"Hommage à Frescobaldi" et "Acclamations", extr. de la "Suite médiévale" (Jean Langlais).
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Aux portes de la nuit
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
CBF—Blues et insomnies
CBV—Fin des émissions
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
CBF—Fin des émissions

MERCREDI

24 octobre

- 8.00—Chez Miville
Invitée : Pierrette Roy.
- 10.00—Radio-journal (1 min.)
Fémina
Chronique d'art culinaire. Invitée : Françoise Faucher. Recette du gâteau tchèque "strudel".
- 12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue et revue du marché.
- 1.15—CBF—Cartes sur table
- 1.30—Une demi-heure avec...
Le bain à travers les âges (Richard Le Hir).
- CBAF—Parlons mieux
- 1.45—CBAF—Solo, duo, trio
- 2.00—Radio-journal (2 min.)
Les Chansons de la maison
Le monde de l'enfance : entrevue du Dr Denis Lazure, psychiatre.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)
Les Chefs-d'oeuvre de la musique
- 4.00—Radio-journal (2 min.)
Arc-en-ciel
Avec Jean-Raymond Boudou. Aujourd'hui : le 400^e anniversaire de la naissance de Lope de Vega.



Lope de Vega

- 5.30—CBAF—Soirée acadienne
- 5.45—Entracte
La chronique musicale de Jean Valerland.
- 6.30—Picotin
L'aventure du chien Rex.
- 7.30—Rien qu'une chanson
Dario Moreno : "Moi, j'aime la vie tranquille", "Tout l'amour", "Corps à corps", "Ezo es el amor", "La danza la bella", "Si tu vas à Rio", "Guitares et tambourins", "Tu m'étais destinée" et "Ça suffit comme ça".
- 8.00—Radio-journal (2 min.)
Les Mondes imaginés
Aujourd'hui : "L'Homme et la femme dans quelques mythes amérindiens". Texte : Yves Préfontaine. Narrateurs : Charlotte Boisjoli, Gilles Pelletier et Jean-Louis Roux.
- 8.30—Concert du mercredi
"Il Trovatore" (Verdi), dernière partie. Du festival de Salzbourg 1962, avec Léontyne Price (Léonore), Fernando Corena (Manrico), Ettore Bastianini (Conte di Luna), les chœurs et l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Herbert von Karajan.
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Petit concert
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Aux portes de la nuit
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
CBF—Blues et insomnies
CBV—Fin des émissions
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
CBF—Fin des émissions

JEUDI

25 octobre

- 8.00—Chez Miville
Invité : Jacques Blanchet.
- 9.05—CBAF—En bonne compagnie
- 9.15—CBAF—La chanson est là
- 10.00—Radio-journal (1 min.)
Fémina
L'actualité politique avec Guy Bourassa, professeur de sciences politiques à l'Université de Montréal.
- 12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, revue du marché. Entrevues de Fernand Léonard et David Turgeon, de Joly, comté de Lotbinière, en collaboration avec le Ministère de l'agriculture du Québec.
- 1.15—CBF—Cartes sur table
Le billet de Nicole Germain.
- 1.30—Une demi-heure avec...
Renée Lebas (Jeanne Frey).
CBAF—Les livres que j'aime
- 1.45—CBAF—Solo, duo, trio
- 2.00—Radio-journal (2 min.)
Les Chansons de la maison
Les nouvelles de l'éducation : texte de Réginald Martel. — Les Néo-Canadiens à l'école, avec Géralde Lachance.

- 3.00—Radio-journal (2 min.)
Les Chefs-d'oeuvre de la musique
- 4.00—Radio-journal (2 min.)
Arc-en-ciel
"Aimez-vous la musique", avec Annette Lasalle-Leduc. Aujourd'hui : "Estampes" et "Images pour piano" (Debussy) : Noël Lee, pianiste.
- 5.30—CBAF—Les Affaires municipales
- 5.45—Entracte
Invité : Gilbert Picard, réalisateur de l'émission "Traites de paix".
- 6.30—Picotin
Ziz-Zag a fabriqué le "Lady Susan".
- 7.15—Chasse et pêche
Animateur : Serge Deyglun.
- 7.30—Variétés de Québec
- 8.00—Radio-journal (2 min.)
Place publique
Discussion sur un sujet d'actualité.
- 8.30—Les Petites Symphonies
Dir. Roland Leduc.
- 9.00—Les Compositeurs sud-américains
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Musique de chambre
Morry Kernerman, violoniste; au piano : Charles Reiner. Sonate, op. 50 no 3 (Beethoven). — Sonatine (Bartók).
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Aux portes de la nuit
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
CBF—Blues et insomnies
CBV—Fin des émissions
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
CBF—Fin des émissions

VENDREDI

26 octobre

- 8.00—Chez Miville
Invitée : Iris Robin.
- 10.00—Radio-journal (2 min.)
Fémina
Chronique de mode avec Marie-Paule.



Iris Robin

- 12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue et revue du marché.
- 1.15—CBF—Cartes sur table
- 1.30—Une demi-heure avec...
La Prusse sous Frédéric II (Lucie Robitaille).
- 2.00—Radio-journal (2 min.)
Les Chansons de la maison
La voix des parents : lettres ouvertes des auditeurs. Lecteur : Géralde Lachance. — Les métiers de demain.
- 4.00—Radio-journal (2 min.)
Arc-en-ciel
"Avez-vous lu ?" avec Andrée Paradis. Aujourd'hui : "Le Professeur et la sirène" de Giuseppe Tomasi di Lampedusa, et "Les Pages immortelles de Suetone" de Roger Vailant.
- 4.15—CBAF—Au service du pêcheur
- 4.30—CBAF—Au jour le jour
- 5.30—CBAF—Pour les petits
- 5.45—Entracte
Invité : Claude Morin, réalisateur de l'émission "Reportage".
- 6.30—Picotin
Mowgli et ses quatre frères loups.
- 7.30—Chorales du Canada français
La chorale V'la l'bon vent de Québec, dir. François Provencher. "V'la l'bon vent", un pot-pourri d'airs canadiens, "Papillon, tu es volage", "Dans tous les cantons", "La Route", "I se the By", "Au chant de l'alouette", "Allez savoir pourquoi", "Je crois" et "Le Chant des marais", "Notre sentier" et "Hymne au printemps" (Félix Leclerc); "Hava Naghila" (folklore d'Israël).
- 8.00—Radio-journal (2 min.)
Deux voix... un pays
Aujourd'hui : Existe-t-il un type de Canadien à la fois distinct de l'Anglo-saxon d'Amérique et des Canadiens d'origines ethniques différentes ? Participants : Dale Thomson, Cameron Nish, James Gibson, Michel Brunet, André Morel et Alfred Dubuc. Animateur : Fernand Seguin.
- 8.30—Festivals européens
Festival de Bergen.
Fantaisie en sol mineur pour violon et orchestre (Suk) et Fantaisie symphonique no 6 (Martinu) : Joseph Suk et l'Orchestre philharmonique tchèque, dir. Karel Ancerl. — "Gaspard de la nuit" (Ravel) : Claudio Arrau, pianiste.
Commentaires de Maryvonne Kendergi.
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Récital
Joan Patenaude, soprano; au piano : Charles Reiner. "Premier printemps", "Pensées d'automne", "Deux yeux noirs", "En bateau", "Le Nénuphar", "Un cygne" et "Dernier printemps" (Grieg). — Cycle "La Regata Veneziana" (Rossini).
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Aux portes de la nuit
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
CBF—Blues et insomnies
CBV—Fin des émissions
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)
CBF—Fin des émissions



HORAIRE DU 20 AU 26 OCTOBRE

Chaîne FM de Radio-Canada

CBM-FM MONTREAL (100.7 Mc)
CBO-FM OTTAWA (100.3 Mc)
CBC-FM TORONTO (99.1 Mc)



La lettre dans la parenthèse, à la fin d'un titre, indique la provenance de l'émission: Montréal (M) ou Toronto (T).

Samedi 20 octobre

- 12.00 — **RÉSUMÉ (M)**
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de l'après-midi.
- 12.05 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 1.00 — **NEW YORK PHILHARMONIC ORCHESTRA (T)**
Dir. Leonard Bernstein.
Concerto brandebourgeois no 6 en si bémol (Bach) et Symphonie no 7 "Leningrad" (Chostakovitch).
- 2.30 — **FOLKSONG TIME (T)**
- 3.00 — **HOT AIR (T)**
Musique de jazz choisie et présentée par Bob Smith, de Vancouver.
- 4.00 — **DU PAYS DE FRANCE (M)**
"Missa Trium Vocum" (Johannes Tinctoris): ensemble vocal et instrumental, dir. Roger Blanchard.
Sonatine pour flûte et clarinette (André Jolivet): Jacques Castagner et André Boutard.
"Cinq Esquisses" et "Sonata da Ballo" (Paul Armis): le compositeur au piano.
Marcel Achard: "Tel qu'en eux-mêmes".
"Patmos" oratorio (Yves Clauqué): texte de Jean Cocteau, Régina Resnik, Jacques Pottier, Michel Caron, Raymond Steffner, Jacques Mars, André Maurice, Choeur et Orchestre philharmonique de la R.T.F., dir. André Girard.



Marcel Achard

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 7.45 — **OPERA THEATRE (T)**
Festival de Bayreuth. "Siegfried" (Wagner); production: Wolfgang Wagner; dir. Rudolf Kempe.
Hans Hopf (Siegfried), Erich Klaus (Mime), Otto Wiener (le voyageur), Otakar Kraus (Alberich), Peter Roth-Ehrang (Fafner), Birgit Nilsson (Brunnhilde), Marga Hoffgen (Erda) et Ingeborg Moussa-Feldeter (la voix de l'oiseau).

Dimanche 21 octobre

- 12.00 — **RÉSUMÉ (M)**
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de l'après-midi.
- 12.05 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 1.00 — **LE BEAU DANUBE BLEU (T)**
Musique de l'Autriche.
- 2.00 — **SACRED MUSIC (T)**
"He Watching Over Israel", extr. de "Elias" (Mendelssohn): Choeur Robert Shaw; à l'orgue: Hugh Porter.
"Requiem", K. 626 (Mozart): Maria Stader, soprano; Marga Hoffgen, contralto; Nicolai Gedda, ténor; Otto Wiener, basse; Choeur et Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Carl Schuricht.
- 3.00 — **LONDON CALLING CANADA (T)**
Présenté par Pierre Lefèvre.
"Composing", causerie de Robert Simpson, docteur en musique de l'Université de Durham.
3.15—Concert. Joan Davies, pianiste, et Orchestre philharmonique de Londres, dir. sir Adrian Boult.
Concerto no 23 en la pour piano et orchestre, K. 488 (Mozart) et Musique pour cordes, percussions et célesta (Bartok).
4.15—"Favorite Characters". Le poète John Lehman fait revivre deux personnages de "David Copperfield" de Dickens.
4.45—"Music in Miniature". Leonora Lafayette, soprano; Liza Fuchsova et Paul Hamburger, pianistes duettistes, et Ensemble instrumental Wigmore. Marche militaire en ré (Schubert); "Pantomime" extr. des "Petits Riens" (Mozart); "I Got a Robe" (arr. Burleigh); Danse des esprits bienheureux, extr. de "Orphée" (Gluck); Interlude de "A Ceremony of Carols" (Britten); Sonate en si mineur (Scarlatti-Tommasini); dernier mouvement du Quintette pour flûte, harpe, violon, alto et violoncelle (Jean Françaix); Danse slave en sol mineur (Dvorak) et "Were You There" (arr. Burleigh).
5.15—Poèmes de Jonathan Swift lus par sir Donald Wolf.
5.30—Festival d'Aldeburgh. "A Mendelssohn Soirée". Patricia Clark, soprano; Norma Procter, contralto; Alberto Lysy, violoniste, et Amariyllis Fleming, violoncelliste.

- 6.00 — **ESCALE AUX PAYS-BAS (M)**
Concerts de musique populaire en provenance de la Radio de Hollande.
- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (T)**
- 7.30 — **NEW RECORDS (T)**
Clyde Gilmour, chroniqueur radio-phonique de Toronto.
- 8.30 — **RÉCITAL D'ORGUE (M)**
Lucienne L'Heureux à l'orgue de l'église de l'Immaculée-Conception, à Montréal. Passacaille (Frank Martin); Prélude et fugue sur le nom d'Alain (Maurice Duruflé).
- 9.00 — **PANORAMA (T)**
André Kostelanetz et son orchestre. Extraits de "Carmen" (Bizet). Nocturne en mi bémol (Chopin). "Vocalise" (Rachmaninov); Grande valse brillante (Chopin); Étude en do dièse mineur (Chopin); "Gaité parisienne" (Offenbach).
- 10.00 — **COMÉDIES EN MUSIQUE (M)**
"La Basoche" (André Messager); Liliane Berton, Nicole Broissin, Henri Legay, Michel Dens et Orchestre de l'Association des Concerts Colonne, dir. Jacques Pernoo.

11.00 — FIN DE SOIRÉE (M)

Sérénade en ré mineur, op. 44 (Dvorak): des membres de l'Orchestre Hallé, dir. sir John Barbirolli.
Sérénade en do majeur pour cordes, op. 48 (Tchaikovsky): Orchestre Philharmonia Hungarica, dir. Antal Dorati.



Antal Dorati

Lundi 22 octobre

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**
Thème: les métiers.
- 8.00 — **CONCERT (T)**
Festival de Vienne.
Symphonie no 5 en si bémol majeur (Schubert): Orchestre symphonique de Vienne, dir. Wolfgang Sawallisch.
Concerto pour piano et instruments à vent (Stravinsky): Alexandre Jenner et Orchestre de la Radio d'Autriche, dir. Hans Swarowsky.
Concerto pour violon et orchestre (Alban Berg): Christian Ferras et Orchestre symphonique de Vienne, dir. Georges Prêtre.
Symphonie no 3 en mi bémol, "Héroïque" (Beethoven): Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Carl Schuricht.
- 10.00 — **CLAVIER (T)**
Dinu Lipatti: "Nun komm' der Heiden Heiland" et "Ich ruf zu dir Jesu Christ" (Bach) et Sonate no 5 en ré, op. 24 (Enesco).
- 10.30 — **JAZZ EUROPÉEN (M)**
Festival de jazz de Francfort.
Ensemble Old Time Jungle Cats: "Struttin' with Some Barbecue", "Stan's Dance", "Lazy River", "I've Got a Feeling".
Sextuor Helmut Breuer: "Swedish Pastry".

- 11.00 — **MUSIQUE D'AVANT 1800 (M)**
Festival de Hollande. Concerto en ré mineur pour violon et orchestre (Tartini): Dick de Reus et Orchestre de chambre de la Radio de Hollande, dir. Peter Eros.
Psaume 100, "Jauchez Dem Herrn" (Heinrich Schütz): Orchestre de la Radio de Hollande, dir. Meindert Boekel.
Festival de Schwetzingen. Concerto en sol majeur pour flûte et cordes (Joachim Quantz): Kraft Thorwald-Dillow, flûtiste, et Orchestre de chambre de la Radio de Stuttgart, dir. Friedrich Tilegant.
Sinfonia en sol majeur (Vivaldi): Orchestre de chambre de Prague.

Mardi 23 octobre

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**
Les plus belles valse.
- 8.00 — **CONCERT (T)**
Festival de Prague.
Ouvverture "Printemps" (Otakar Jeremias): Orchestre philharmonique de Brno, dir. Ladislav Slovák.
"Nuits dans les jardins d'Espagne" (Manuel de Falla): Robert Casadesu, pianiste, et Orchestre philharmonique de Brno, dir. Ladislav Slovák.
Concerto en ré majeur pour violon et orchestre (Stravinsky): Ida Haendel et Orchestre philharmonique tchèque, dir. Karel Ancerl.
Symphonie no 4 (Chostakovitch): Orchestre philharmonique tchèque, dir. Karel Ancerl.
- 10.00 — **JOHNNIE DANKWORTH ET SON ORCHESTRE (T)**
- 10.30 — **MUSIQUE DE CHAMBRE (T)**
Julian Bream, guitariste: Préludes nos 3, 4 et 5 (Villa-Lobos) et Sonatine en la majeur (Federico Moreno Torroba).
- 11.00 — **L'HEURE DU CONCERTO (M)**
Concerto pour violon, piano et treize instruments à vent (Alban Berg): Ivry Gitlis, Charlotte Zelka et Ensemble de Vienne, dir. Harold Byrns.

Mercredi 24 octobre

- 7.00 — **RÉSUMÉ (M)**
- 7.05 — **NEWS (T)**
- 7.10 — **NOUVELLES (M)**
- 7.15 — **DIVERTIMENTO (M)**
Chansons de Kurt Weill.
- 8.00 — **CONCERT (T)**
Festival de Salzbourg. Concerto no 1 en ré mineur pour piano et orchestre (Brahms): Rudolf Firkušny et Orchestre philharmonique de Berlin, dir. William Steinberg.
Festival de Strasbourg. "Das Jahr", oratorio (Willy Burkhard); poèmes de Hermann Hiltbrunner: Erna Spoorenberg, soprano; Margrit Conrad, contralto; Heinz Rehfuß, basse; Choeur mixte de Zurich et Orchestre municipal de Strasbourg, dir. Erich Schmid.



Rudolf Firkušny

- 10.00 — **IN LIGHTER MOOD** (T)
L'Orchestre de Malcolm Lockyer, de la B.B.C.
- 10.30 — **LA SONATE** (M)
Tamas Vasary, pianiste : Sonate en si mineur (Liszt).
- 11.00 — **JAZZ AT ITS BEST** (M)
Présentateur : Ted Miller.

Jeudi 25 octobre

- 7.00 — **RÉSUMÉ** (M)
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS** (T)
- 7.10 — **NOUVELLES** (M)
- 7.15 — **DIVERTIMENTO** (M)
Au temps du charleston.
- 8.00 — **CONCERT** (T)
Festival de Salzbourg.
Symphonie en sol majeur, K. 199 (Mozart) : Orchestre Camerata Academica du Mozarteum, dir. Bernhard Paumgartner.
Symphonie no 7 en la majeur, op. 92 (Beethoven) : Orchestre philharmonique de Berlin, dir. William Steinberg.
Concerto no 2 pour piano et orchestre (Bartók) : Geza Anda et Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Zubin Mehta.
Symphonie no 2 en ré mineur, op. 70 (Dvorak) : Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Zubin Mehta.
- 10.00 — **LA GUITARE** (T)
Julian Bream : "La Frescobaldi" (Frescobaldi) ; "Pavane" (Ravel) ; "Ségovia" (Roussel) et Sonatine en la (Torroba).
- 10.30 — **MELODIC MOMENTS** (T)
Ouvverture de "The Gondoliers" (Gilbert et Sullivan) ; "Appy Ampstead" (Ketelbey) et extraits de comédies musicales de Rudolf Friml.
- 11.00 — **LES CLASSIQUES FRANÇAIS** (M)
Cantate no 4 "Le Café" (Nicolas Bernier) : Janine Micheau, soprano ; Christian Lardé, flûtiste ; Marcelle Charbonnier, harpiste, et Marie-Anne Mocquiot, viole de gambe. "Ballet de l'inconnu" (Michel-Richard de Lalande) : Ensemble philharmonique de Paris, dir. Roland Douatte.
- 11.30 — **CONCERT CONTEMPORAIN** (M)
Festival de Bergen.
Fantaisie symphonique (Martinu) : Orchestre philharmonique tchèque, dir. Karel Ancerl.

Vendredi 26 octobre

- 7.00 — **RÉSUMÉ** (M)
Lecture bilingue de l'horaire détaillé de la soirée.
- 7.05 — **NEWS** (T)
- 7.10 — **NOUVELLES** (M)
- 7.15 — **DIVERTIMENTO** (M)
Les grands poètes mis en musique par des chansonniers modernes.
- 8.00 — **GIANTS OF JAZZ** (M)
Présenté par Ted Miller.
Ce soir : Milt Jackson, John Coltrane, Coleman Hawkins et Wes Montgomery.
- 9.00 — **FRIDAY NIGHT FM** (T)
Mario Bernardi, pianiste de Toronto, nous parle de l'opéra de chambre.
- 10.30 — **RÉCITAL** (M)
Festival de Salzbourg.
Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, et Gerald Moore, pianiste. "In Dan-

zig". "Sie haben heut' abend Gesellschaft". "Zum Abschied meiner Tochter" et "Nacht" (Hans Pfitzner). — "Wo zu noch, Mädchen", "Herr Lenz", "Die Nacht", "Ach, wehmir", "Ruhe, meine Seele" et "Ich liebe dich" (Richard Strauss).

11.00 — MUSIC OF HAYDN (T)

Quatuor en do majeur, op. 76 no 5 ; l'hymne "Glorious Things of Thee Are Spoken" et Symphonie no 96 en ré majeur.

RÉSEAU ANGLAIS DE RADIO

CBC Halifax Concert Orchestra

Samedi, 10 h. 30 du soir
Symphonie en ré mineur (W.-F. Bach).
Symphonie en sol pour cordes (Gluck).
Marche no 1, K. 408 (Mozart).

Sunday Morning Recital

Dimanche, 11 heures du matin
De Montréal, John McKay, pianiste. Sonate en fa et Sonate en si bémol (Scarlati).
Sonate no 25 en fa mineur, L'Appassionata (Beethoven).

Vancouver Chamber Orchestra

Dimanche, 2 h. 30 de l'après-midi
Dir. John Avison. Ouverture no 1 en do (Schubert). Suite les Oiseaux (Respighi).
Symphonie concertante (Gluck). Le Festin de l'araignée (Roussel).

New York Philharmonic Orchestra

Dimanche, 6 h. 30 du soir
Dir. Leonard Bernstein. Concerto brandebourgeois no 6 (Bach). Symphonie no 7, de Leningrad (Chostakovich).

Montreal Symphony Orchestra

Dimanche, 11 heures du soir
Dir. Zubin Mehta. Cinq Pièces pour orchestre (Schoenberg). Symphonie no 2 en ré (Brahms).

Distinguished Artists

Lundi, 9 h. 30 du soir
De Toronto, Mary Simmons, soprano, et Mario Bernardi, pianiste. Chants bibliques (Dvorak). Quatre lieder (Strauss).



Mary Simmons

CBC Wednesday Night

Mercredi, 9 h. 45 du soir
Nocturnes nos 2 et 18 (Field). Les Vêpres de la Vierge, pour solistes, deux chœurs, orgue et orchestre (Monteverdi).

The Canadian String Quartet

Jeudi, 9 h. 30 du soir
Albert Pratz et Bernard Robbins, violonistes ; David Mankovitz, artiste, et Laszlo Varga, violoncelliste. Quatuor en si bémol, K. 458 (Mozart).

Cet horaire est établi à l'heure des Prairies.

Samedi 20 octobre

- 2.00 — **COURS TÉLÉVISÉS DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL**
Economie politique. — Le roman en France.
- 3.30 — **FILM**
- 4.00 — **PIROUETTE**
- 5.00 — **CONCERT**
Louis Quilicot, baryton ; orchestre, dir. Jean Deslauriers. Oeuvres de Morton Gould, de Giordano, de Franck, de Verdi, de Massenet et de Roger Maiton.
- 6.00 — **A COMMUNIQUER**
- 6.30 — **NOUVELLES**
- 6.45 — **VOTRE ENFANT, MADAME**
- 7.00 — **LE ROMAN DE LA SCIENCE**
Histoire du cœur : la cardiologie à travers les âges.
- 7.30 — **WINSTON CHURCHILL**
"La guerre éclate".
- 8.00 — **COMMENT DITES-VOUS ?**
- 8.15 — **C. D.**
L'ambassade d'Autriche.
- 8.30 — **LONG MÉTRAGE**
- 10.00 — **LES COUCHE-TARD**
- 10.30 — **CINEMA**
"Les bourreaux meurent aussi", film de guerre de Fritz Lang, avec Brian Donlevy et Anna Lee. Un épisode de la résistance tchèque durant la dernière guerre.

Dimanche 21 octobre

- 2.00 — **LES COURS TÉLÉVISÉS DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL**
La phrase française. — Physique moderne.
- 3.30 — **LONG MÉTRAGE**
- 5.00 — **A L'HEURE DU CONCILE**
Qu'est-ce que l'œcuménisme ? avec le R.P. M.-J. Le Guillou, o.p. — L'histoire du mouvement œcuménique au Canada, avec le R.P. Louis-Marie Régis, o.p.
- 5.30 — **L'HEURE DES QUILLES**
- 6.30 — **DICTIONNAIRE-MAGAZINE**
- 7.00 — **L'HOMME INVISIBLE**
"Raid à la banque".
- 7.30 — **PAPA A RAISON**
- 8.00 — **EN HABIT DU DIMANCHE**
Une émission de variétés animée par Jacques Normand. Invités : Florence Vêran, Alain Denys et Ron Urban ; orchestre, dir. Neil Chotem.
- 8.30 — **L'HEURE DU CONCERT**
Pierrette Alarie et Léopold Simoneau dans un programme consacré à Mozart, avec Malcolm Frager, pianiste ; orchestre, dir. Josef Krips.
- 10.00 — **ACTUALITÉS POLITIQUES**
La Chine aux Nations Unies. Animateur : Fernand Seguin.
- 10.30 — **THÉÂTRE O'HENRY**
- 11.00 — **CINEMA**
"La Main dans l'ombre" ; "Le Faux-monnayeur".

Lundi 22 octobre

- 4.00 — **REVUE DE LA MAISON**
- 4.30 — **BOBINO**
- 5.00 — **LA BOÎTE A SURPRISE**
- 5.30 — **RADISSON**
- 6.00 — **MARCUS**
"Le Filet du rétiaire".
- 6.30 — **NOUVELLES**
- 6.45 — **LES AFFAIRES DE L'ÉTAT**
- 7.00 — **LES TRAVAUX ET LES JOURS**
Visite de deux fermes du Québec. — Comment les feuilles mortes peuvent devenir un amendement du sol.
- 7.30 — **MES TROIS FILS**
- 8.00 — **LES BELLES HISTOIRES DES PAYS EN HAUT**
- 8.30 — **LA POULE AUX ŒUFS D'OR**
- 9.00 — **DANS TOUS LES CANTONS**
Emission folklorique, chansons et danses par les gens de la région de Plessisville.
- 9.30 — **COLONEL MARCH**
- 10.00 — **COMPOSEZ 999**
"La Brigade fantôme".
- 10.30 — **CINEMA**
"Un homme à détruire", film policier, avec Paul Muni et Vittorio Manunta. Un meurtrier fuit avec un enfant qui se croit également traqué.

Mardi 23 octobre

- 4.00 — **ACTUALITÉS FÉMININES**
- 4.15 — **ILLUSIONS AMUSANTES**
- 4.30 — **BOBINO**
- 5.00 — **LA BOÎTE A SURPRISE**
- 5.30 — **LA VIE QUI BAT**
Les insectes.
- 6.00 — **MON AMIE FLICKA**
- 6.30 — **NOUVELLES**
- 6.45 — **SUR DEMANDE**
- 7.00 — **CAMERA 62**
- 7.30 — **PLUS ON EST DE FOUS**
- 8.00 — **JOIE DE VIVRE**
Télérroman de Jean Desprez.
- 8.30 — **ÉDITION SPÉCIALE**
- 9.00 — **LE TEMPS DES COPAINS**
- 9.30 — **INSOLENCES D'UNE CAMERA**
- 10.00 — **CONFÉRENCE DE PRESSE**
- 10.30 — **CINEMA**
"Le Crime de Mme Lexton", drame psychologique, avec Joan Fontaine et Herbert Marshall. Une femme ambitieuse empoisonne son mari et tente de faire peser les soupçons sur un ancien amant.

Mercredi 24 octobre

- 4.00 — **LE TEMPS DE VIVRE**
- 4.30 — **BOBINO**
- 5.00 — **LA BOÎTE A SURPRISE**
- 5.30 — **LE COURRIER DU ROY**
- 6.00 — **LE GRAND DUC**
- 6.30 — **NOUVELLES**
- 6.45 — **SUR DEMANDE**
- 7.00 — **LES UNS LES AUTRES**
- 7.30 — **ADÈLE**
- 8.00 — **LE PAIN DU JOUR**
Télérroman de Réginald Boisvert.
- 8.30 — **DANS LES RUES DE QUÉBEC**
Invités : Margot Leblond, Raymond Lévesque et Lise Nadeau.
- 9.00 — **ARRÊTEZ-LES**
- 9.30 — **LA RÉSURRECTION DE BARNABÉ**
D'après un conte d'Edgar Allan Poe, avec Olivier Hussenot.
- 10.00 — **PRÉSENCE DE L'ART**
La photographie.
- 10.30 — **CINEMA**

Jeudi 25 octobre

- 4.00 — **CASSE-TÊTE**
- 4.30 — **BOBINO**
- 5.00 — **LA BOÎTE A SURPRISE**
- 5.30 — **ROQUET, BELLES OREILLES**
- 6.00 — **PÉPINOT**
- 6.30 — **NOUVELLES**
- 6.45 — **SUR DEMANDE**
- 7.00 — **SOIF DE DIEU**
- 7.30 — **LA FAMILLE STONE**
- 8.00 — **FILLES D'ÈVE**
Télérroman de Louis Morisset.
- 8.30 — **ZÉRO DE CONDUITE**
Emission de variétés mettant en vedette Dominique Michel. Invités : Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 9.00 — **L'AVIATION CANADIENNE EN EUROPE**
La vie sur une base aérienne ; le fonctionnement des bases cantonnées à Metz, Marville et Grastenquin, en France, et à Zweibrücken et à Baden-Söllingen, en Allemagne.
- 10.00 — **VOTRE COURRIER**
- 10.30 — **CINEMA**
"Le Faucon maltais", avec Humphrey Bogart et Mary Astor. Les aventures d'un détective privé chargé de retrouver une statuette de grand prix.

Vendredi 26 octobre

- 4.00 — **L'ÉTERNEL FÉMININ**
- 4.30 — **BOBINO**
- 5.00 — **LA BOÎTE A SURPRISE**
- 5.30 — **LES ENQUÊTES JOBIDON**
- 6.00 — **CF-RCK**
- 6.30 — **NOUVELLES**
- 6.45 — **SUR DEMANDE**
- 7.00 — **COUCOU**
- 7.30 — **PETITE PESTE**
- 8.00 — **LA BALSAMINE**
Télérroman de Jean Filiault.
- 8.30 — **CINEMA INTERNATIONAL**
"L'Évadé du camp no 1", film de guerre, avec Hardy Kruger et Colin Gordon. Les tentatives d'évasion d'un pilote allemand fait prisonnier durant la dernière guerre mondiale.
- 10.00 — **PREMIER PLAN**
Maurice Herzog et la conquête de l'Annapurna.
- 10.30 — **CINEMA**
"La Dernière Nuit d'amour", film policier, avec Amedeo Nazzari et Marta Toren. La fille d'un ambassadeur tombe amoureuse d'un célèbre danseur espagnol.



L'ÉDUCATION A DROIT DE CITÉ



■ Les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada pourront suivre de nouveau, à compter du mercredi 24 octobre à 9 h. 30, les intéressantes émissions de la série *Droit de cité* réalisées alternativement cette année par Georges-Noël Fortin et Pierre-Marcel Claude, avec comme animateur le sympathique annonceur Raymond Laplante.

Dans l'esprit des organisateurs et de toute l'équipe de *Droit de cité*, cette série n'a pas d'autre but que l'éducation civique. Elle tente de vulgariser les connaissances indispensables au citoyen moyen qui veut jouer un rôle utile dans le gouvernement des affaires de la communauté. Selon cette ligne de pensée, la série pourrait tout aussi bien s'intituler « Ce que tout bon citoyen devrait savoir ». *Droit de cité* s'adresse en effet à tous les téléspectateurs qui prennent intérêt à la chose publique, à la vie communautaire. La vie publique embrasse un champ d'action immense. Les organisateurs de *Droit de cité* ont dû procéder avec méthode, étudiant les divers aspects de la vie publique selon un plan mûrement réfléchi. Voilà pourquoi, la saison dernière, *Droit de cité* s'en est tenu à l'étude du gouvernement municipal, la forme de gouvernement la plus rapprochée du citoyen moyen et aussi, pour lui, la meilleure école d'apprentissage de l'administration publique.

Cette année, l'équipe de *Droit de cité* s'oriente vers un autre secteur, sans doute un des plus importants de l'heure dans l'ensemble du pays et tout particulièrement dans la province de Québec : l'éducation et les affaires scolaires. C'est un problème complexe et toujours d'actualité. Pour en saisir tous les éléments, il a fallu analyser tous les aspects les plus apparents de la question pour en faire des têtes de cha-

pitres qui seront les thèmes d'une ou de plusieurs émissions de la série au cours de la saison 1962-63.

On pourra donc s'initier cette année au problème global de l'éducation chez nous en 1962, soit une étude de la situation générale de l'éducation au Québec et dans les autres provinces au niveau du primaire et du secondaire. On abordera aussi la question de l'organisation scolaire en partant d'une ville représentative où on trouve une variété intéressante d'écoles aux divers paliers. Il sera également question des Commissions scolaires en général, ce qu'elles sont et comment elles fonctionnent. On parlera de l'Assemblée de la Commission scolaire, du rôle traditionnel du commissaire d'école, de ses attributions passées, présentes et éventuelles, ainsi que de la conception des administrateurs provinciaux. *Droit de cité* étudiera le problème de la participation des contribuables et en particulier celle des parents. A ces grands problèmes s'ajouteront de nombreux autres sujets d'étude non moins importants, tels que les élections scolaires, l'organisation matérielle de l'école moderne, le coût de l'éducation aux divers degrés, la gratuité scolaire, la gratuité des livres, la Commission scolaire et la vie communautaire, l'école maternelle de la Commission scolaire, la Commission scolaire et l'éducation des adultes, les enfants exceptionnels, sur-doués ou sous-doués, le personnel enseignant, le personnel spécialisé, la Commission scolaire régionale, les finances et les taxes scolaires, les municipalités scolaires en croissance, la fusion des Commissions scolaires, le traitement des minorités, le transport des élèves, enfin tous les aspects imaginables d'une question qui passionne l'opinion puisqu'elle engage en somme l'avenir de nos enfants : les adultes de demain, ceux qui feront le Canada français.

LA SEMAINE

À RADIO-CANADA
LES SERVICES D'INFORMATION

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

C.P. 6000, Montréal (Tél.: 868-3211)

Rédacteur en chef: Charles Thurber

Abonnement: \$3 par année. (États-Unis \$4)

Les articles et renseignements publiés dans "La Semaine à Radio-Canada" peuvent être reproduits librement sauf indication contraire. Dans le cas d'un texte où le nom de Radio-Canada n'est pas mentionné, on est prié d'indiquer la provenance de cet article.

Le Ministère des postes à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication. Port payé à Montréal.

Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.